

ActivPen® 2

Safety Guide

TP-3254 ActivPen 2

V01

Safety Guide

دليل السلامة

Guía de seguridad

Bezpečnostní příručka

Säkerhetsguide

Sikkerhedsvejledning

คู่มือความปลอดภัย

Veiligheidshandleiding

Güvenlik Kılavuzu

Guide de sécurité

Інструкція з техніки безпеки

Sicherheitsanleitung

Hướng dẫn an toàn

Panduan Keamanan

Guida sulla sicurezza

Қауіпсіздік нұсқаулығы

Norādījumi par drošību

Saugos vadovas

Sikkerhetsveiledning

Instrukcja bezpieczeństwa

Manual de segurança

Ghid pentru siguranță

Руководство по технике безопасности



	3
EN English	3
AR العربية	6
CS Čeština	8
DA Dansk	10
NL Nederlands	12
FR Français	14
DE Deutsch	17
ID Bahasa Indonesia	20
IT Italiano	22
KK Қазақ тілі	24
LV Latviešu	27
LT Lietuvių	29
NO Norsk	31
PL Język polski	33
PT Português	36
RO Română	38
RU русский	40
ES Español	43
SV Svenska	46
TH ภาษาไทย	48
TR Türkçe	50
UA Український	52
VI Tiếng Việt Nam	55



EN English

Read and understand all safety information, operating instructions, and product labels before operating the equipment. Keep this guide in a safe place for future reference.



The lightning flash with arrow-head symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation mark within a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions.



To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to smoke, rain, dust or moisture.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the casing. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

- This product is designed and manufactured to operate within defined design limits, and misuse may result in electric shock or fire.
- The installation of this product should be completed by a Promethean Trained Installer.
- Use of components not supplied by Promethean or not meeting minimum specifications may impact performance and affect the warranty. For Promethean Warranty Terms and Conditions, please visit www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Safety information - ActivPen 2

- Inspect the ActivPen 2 for any physical damage to the casing before use. If damage is apparent, take care to avoid contact with any potentially live parts.
- Do not under any circumstances try to gain access to internal parts of the ActivPen 2. If you suspect that the device is damaged or faulty, you should contact Technical Customer Support, or an authorised Promethean service agent for advice.
- Never place, spill or pour any liquid on any part of the ActivPen 2. The device could short circuit causing a fire or electric shock.
- Do not place the ActivPen 2 in front of an air conditioning unit to avoid condensation which could cause fire, electric shock or component damage.
- Do not put the ActivPen 2 on or beside any radiator or heater.
- Do not put any flammable or explosive objects near the ActivPen 2.
- Always use accessories recommended by Promethean to ensure compatibility.

- Do not use any liquid or a spray cleaner when wiping the device. Use a slightly damp cloth. Never use any alcohol-, solvent-, or ammonia-based liquid when wiping the device. Do not use abrasive cleaners.
- When moving the ActivPen 2 from an area of low temperature to one of high temperature, condensation may form on the housing. Do not power on the device immediately after this to avoid causing fire, electric shock or component damage.

If any of the following occurs, please contact Technical Customer Support:

- Liquid sprays, or any object drops, into the ActivPen 2.
- The ActivPen 2 is dropped or damaged in any way.
- The ActivPen 2 emits abnormal sounds.
- The ActivPen 2 emits smoke or odour.
- The performance of the ActivPen 2 changes substantially.



Caution

This device contains rechargeable lithium-ion battery.



Caution

Risk of fire and burns. Do not open, crush, disassemble, heat above +60°C (140°F) or incinerate. Follow manufacturer's instructions.

- Do not recharge outside of specified operating environmental considerations. Follow quick start guide for charging instructions.
- Do not attempt to remove or replace battery.
- Incorrect polarity may cause damage or leakage of the batteries, operating injury and contamination of the device.
- Mishandling of the battery may result in risk of burns, fire and explosion.
- Keep new and used batteries away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Dispose of batteries according to the local laws and regulations of your region, or contact your Promethean reseller.

Environmental considerations

Temperature:

- Operating: 0°C (32°F) to +40°C (104°F)
- Storage: -20°C (-4°F) to +60°C (140°F)

Relative Humidity (non condensing):

- Operating: 10% to 85%
- Storage: 10% to 90%

Weight

- Net weight: 43.2 g

Possible malfunctions and ways to eliminate them

Ensure the product is installed by a qualified installer. Should an issue occur, please contact your Promethean representative or Promethean support.

Sale and disposal

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste by-products. Contact your local authority for details in locating a recycling facility near you. Prevent the negative environmental effects of sending often hazardous electrical equipment to landfill. Products and batteries with the WEEE symbol must not be disposed as household waste.

اقرأ كافة معلومات الأمن وإرشادات التشغيل وملصقات المنتج واستوعبها جيدًا قبل تشغيل الجهاز. احتفظ بهذا الدليل في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.

يحمل المؤشر المضيء الذي يشتمل على رمز رأس السهم داخل مثلث متساوي الأضلاع على تنبيه المستخدم إلى وجود "فولتية خطيرة" داخل حاوية المنتج و الذي قد يكون كافيًا للتسبب في حدوث صدمة كهربية للأفراد.



تعمل علامة التعجب داخل مثلث على تنبيه المستخدم إلى وجود إرشادات تشغيل وصيانة (خدمة) هامة.



لتقليل خطر التعرض للحرق أو الصدمة الكهربائية، لا تُعرض هذا المنتج إلى الدخان أو الأمطار أو الأتربة أو الرطوبة.



لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، تجنب إزالة الغطاء. لا توجد أجزاء داخلية قابلة للخدمة بواسطة المستخدم. يجب أن يقوم أفراد خدمة معتمدين بأعمال الخدمة.



تم تصميم وتصنيع هذا المنتج للتشغيل وفقًا لقيود تصميم محددة وقد تؤدي إساءة الاستخدام إلى حدوث صدمة كهربية أو حريق.

يجب أن يتم تركيب هذا المنتج من قبل فني تركيب مدرب من Promethean.

قد يؤثر استخدام مكونات غير مزودة من Promethean، أو تلك التي لا تفي بالحد الأدنى من المواصفات على أداء المنتج وضمانه. للتعرف على شروط ضمان Promethean وبنوده، الرجاء زيارة www.PrometheanWorld.com/ActivCare

معلومات السلامة - ActivPen 2

- افحص ActivPen 2 بحثًا عن وجود تلف مادي في العلبة قبل الاستخدام. إن كان العطل واضحًا، فيجب توخي الحذر لتجنب ملامسة أية أجزاء نشطة.
- لا تحاول الوصول إلى الأجزاء الداخلية في ActivPen 2 تحت أي ظرف كان. إن شككت في تعرض الجهاز للتلف أو العطل، فيجب عليك الاتصال بالدعم الفني للعلماء أو وكيل خدمة Promethean المعتمد لأخذ المشورة.
- لا تضع أي سائل مطلقًا أو تسكبه على أي جزء من أجزاء ActivPen 2. فقد تحدث دائرة قصر في الجهاز مما يؤدي إلى حدوث حريق أو صدمة كهربية.
- لا تضع ActivPen 2 أمام وحدة تكييف الهواء لتفادي التكثيف الذي قد يؤدي إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو تلف المكونات.
- لا تضع ActivPen 2 فوق مبرد أو منفأة أو بجوارهما.
- لا تضع أية مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال بالقرب من ActivPen 2.
- استخدم الملحقات الموصى بها من Promethean دائمًا لضمان التوافق.
- لا تستخدم أي منظف سائل أو رش عند مسح الجهاز. استخدم قطعة قماش مبللة قليلًا. لا تستخدم الكحول أو المذيبات أو السوائل التي تحتوي على الأمونيا مطلقًا عند مسح الجهاز. لا تستخدم منظفات كاشطة.
- قد يحدث تكثيف على المبيت عند نقل ActivPen 2 من منطقة ذات درجة حرارة منخفضة إلى أخرى ذات درجة حرارة مرتفعة. لا تشغيل الجهاز بعد ذلك على الفور لتفادي حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو تلف المكونات.

في حالة حدوث أحد الأمور التالية، يرجى التواصل مع "الدعم الفني":

- سقوط نبخاخ سائل أو أي جسم داخل ActivPen 2.
- تعرض ActivPen 2 للسقوط أو التلف بأي شكل.
- إصدار ActivPen 2 لأصوات غير طبيعية.
- إنبعاث دخان أو رائحة من ActivPen 2.
- تغير أداء ActivPen 2 بشكل كبير.

تنبيه

يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن.



تنبيه

خطر نشوب حريق والتعرض للحروق. لا تفتح أو تسحق أو تفكك أو تسخن الجهاز لدرجة حرارة تزيد عن +60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) أو ستعرض للحرق. اتبع تعليمات الشركة المصنعة.



- لا تقم بإعادة شحن الجهاز خارج الاعتبارات البيئية التشغيلية المحددة. اتبع دليل البدء السريع للتعرف على تعليمات الشحن.
- لا تحاول إزالة البطارية أو استبدالها.
- قد تؤدي القطبية غير الصحيحة إلى حدوث تلف أو تسرب في البطاريات أو الإصلي أثناء التشغيل وتلوث الجهاز.

- قد يؤدي سوء التعامل مع البطارية إلى التعرض للحروق ونشوب حريق وحدوث انفجار.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة و المستخدمة بعيدًا عن متناول يد الأطفال.
- إذا شككت في أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو وضعها داخل أي جزء من أجزاء الجسم، فحاول الحصول على رعاية طبية على الفور.
- تخلص من البطاريات وفقًا للقوانين واللوائح المحلية في منطقتك، أو اتصل بموزع Promethean.

الاعتبارات البيئية

درجة الحرارة:

- التشغيل: 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) إلى +40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت)
- التخزين: -20 درجة مئوية (-4 درجة فهرنهايت) إلى +60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت)

الرطوبة النسبية (دون تكثيف):

- التشغيل: من 10% إلى 85%
- التخزين: 10% إلى 90%

الوزن

- الوزن الصافي: 43.2 جم

الأعطال المحتملة وطرق الحد منها

احرص على تركيب المنتج من قبل في تركيب مؤهل. في حالة حدوث أي مشكلة، يرجى التواصل مع ممثل Promethean الخاص بك أو دعم Promethean.

البيع والتخلص من المنتج

يجب إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية والكهربائية القديمة والبطاريات في مرفق قادر على التعامل مع هذه العناصر والنفائات المتولدة عنها. تواصل مع السلطات المحلية لمعرفة تفاصيل تحديد مرفق لإعادة التدوير بالقرب منك، وحفظ على البيئة من التأثيرات السلبية وذلك عن طريق إرسال المعدات الكهربائية الخطرة إلى مكتب النفائات. لا يجب التخلص من المنتجات والبطاريات التي تحمل رمز WEEE كنفائات المنزلية، وذلك لتجنب تلويث البيئة.

Než začnete zařízení používat, přečtěte si všechny bezpečnostní a provozní pokyny a popisky. Je třeba, abyste jim dobře rozuměli. Uchovávejte tuto příručku na bezpečném místě pro budoucí použití.



Účelem symbolu blesku se šipkou v rovnostranném trojúhelníku je varovat uživatele před „nebezpečným napětím“ uvnitř krytu produktu, které může být natolik vysoké, že by mohlo způsobit úraz osob elektrickým proudem.



Vykřičník v trojúhelníku má uživatele upozornit na existenci důležitých pokynů pro obsluhu a údržbu (servis).



Nevystavujte zařízení působení kouře, deště, prachu ani vlhkosti, aby se omezilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



Nesnímejte kryt, abyste omezili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř se nenachází žádné součásti, které by vyžadovaly od uživatele údržbu. Opravy svěřte kvalifikovaným pracovníkům servisu.

- Tento produkt je navržen a vyroben pro provoz v rámci definovaných konstrukčních omezení a nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalaci tohoto produktu by měl provést proškolený instalační technik společnosti .Promethean
- Použití komponent, které nebyly dodány společností Promethean, nebo nedodržení minimálních technických požadavků může ovlivnit výkon a mít za následek zrušení záruky. Informace o podmínkách záruky společnosti Promethean získáte na adrese www.PrometheanWorld.com/ActivCare.

Informace o bezpečnosti – ActivPen 2

- Před použitím zkontrolujte, zda není produkt ActivPen 2 fyzicky poškozen. Pokud je patrné poškození, nedotýkejte se součástí, které by mohly být pod napětím.
- Za žádných okolností se nepokoušejte o přístup k vnitřním součástem produktu ActivPen 2. Pokud máte podezření, že je zařízení poškozené nebo vadné, požádejte o radu technickou podporu zákazníků nebo autorizovaného servisního zástupce společnosti Promethean.
- Na žádnou část produktu ActivPen 2 nikdy nepokládejte žádnou kapalinu, aby nedošlo k jeho postřikání nebo polití. V zařízení by mohlo dojít ke zkratu, který by mohl způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Neumísťujte produkt ActivPen 2 před klimatizační jednotku. Zabráníte tím srážení vlhkosti, která by mohla způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poškození komponent.
- Nepokládejte produkt ActivPen 2 na radiátor nebo topné těleso ani vedle něho.
- Neumísťujte poblíž produktu ActivPen 2 žádné hořlavé nebo výbušné předměty.
- V zájmu zajištění kompatibility používejte výhradně příslušenství doporučené společností Promethean.
- Při otírání zařízení nepoužívejte kapalné ani aerosolové čisticí prostředky. Používejte lehce navlhčenou tkaninu. Při otírání zařízení nikdy nepoužívejte kapaliny obsahující alkohol, rozpouštědla nebo čpavek. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Po přemístění produktu ActivPen 2 z místa s nízkou teplotou na místo s vysokou teplotou se na krytu může srážet vlhkost. V takovém případě nezapínejte zařízení ihned, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození komponent.

Pokud nastane některá z následujících situací, kontaktujte technickou podporu zákazníků:

- Do produktu ActivPen 2 vnikla kapalina nebo nějaký předmět.
- Produkt ActivPen 2 spadl nebo byl jiným způsobem poškozen.
- Produkt ActivPen 2 vydává neobvyklé zvuky.

- Z produktu ActivPen 2 vychází kouř nebo zápach.
- Došlo k výrazné změně chování produktu ActivPen 2.



Upozornění

Toto zařízení obsahuje dobíjecí lithium-iontovou baterii.



Upozornění

Nebezpečí požáru a popálení. Neotevírejte, nedemolujte, nerozebírejte, nezahřívejte nad +60 °C (140 °F) a nepalte. Postupujte podle pokynů výrobce.

- Nenabíjejte mimo stanovené provozní prostředí. Pokyny k nabíjení najdete ve stručné úvodní příručce.
- Nepokoušejte se vyjmout nebo vyměnit baterii.
- Nesprávná polarita může způsobit poškození nebo vytečení baterií, nefunkčnost a znečištění zařízení.
- Nesprávná manipulace s baterií může vést k nebezpečí popálení, požáru a výbuchu.
- Ukládejte nové i použité baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že mohly být baterie požity nebo že se dostaly do jakékoli části těla, bez prodlení vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie likvidujte v souladu s místními zákony a nařízeními ve vaší oblasti nebo se obraťte na prodejce produktů společnosti Promethean.

Okolní prostředí

Teplota:

- Provozní: 0 °C (32 °F) až +40 °C (104 °F)
- Skladovací: -20 °C (-4 °F) až +60 °C (140 °F)

Relativní vlhkost (bez kondenzace):

- Provozní: 10 % až 85 %
- Skladovací: 10 % až 90 %

Hmotnost

- Čistá hmotnost: 43,2 g

Možné poruchy a způsoby jejich odstranění

Zajistěte, aby instalaci produktu provedl kvalifikovaný technik. Pokud dojde k problému, obraťte se na zástupce společnosti Promethean nebo podporu společnosti Promethean.

Prodej a likvidace

Stará elektrická a elektronická zařízení a baterie by měly být recyklovány v zařízeních, která jsou schopna takové předměty a příslušné vedlejší odpadní produkty zpracovávat. Podrobnosti o tom, kde se zařízení pro recyklaci ve vašem okolí nachází, vám poskytne místní úřad. Zabraňte negativním dopadům na životní prostředí vyplývajícím z vyvážení elektrických zařízení, která bývají často nebezpečná, na skládku. Produkty a baterie se symbolem WEEE nesmí být likvidovány jako domovní odpad.

DA Dansk

Du skal læse og forstå alle sikkerhedsoplysninger, brugsanvisninger og produktmærkater før du begynder at bruge udstyret. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted hvis du skulle få brug for den senere.



Symbolet der viser et lyn med pilespids omgivet af en ligesidet trekant, skal advare brugeren om at der i produktets nærhed forefindes "farlig elektrisk spænding" som muligvis er høj nok til at give mennesker elektrisk stød.



Udråbstegnet omgivet af en trekant har til formål at gøre brugeren opmærksom på at der findes vigtige drifts- og service-/vedligeholdelsesanvisninger.



Produktet må ikke udsættes for røg, regn, støv eller fugt – der er risiko for brand og elektrisk stød.



Emballagen må ikke fjernes – der er risiko for elektrisk stød. Indeholder ingen dele som brugeren kan reparere. Serviceeftersyn bør kun foretages af kvalificeret servicepersonale.

- Dette produkt er designet og fremstillet til brug inden for designmæssigt veldefinerede rammer – forkert brug kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Dette produkt bør installeres af en uddannet Promethean-installatør.
- Hvis du bruger komponenter der ikke er leveret af Promethean eller ikke opfylder minimumkravene, kan det have negativ indvirkning på funktionaliteten og evt. få betydning for garantien. Der findes oplysninger om vilkårene for Promethean-garantien på www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Sikkerhedsoplysninger – ActivPen 2

- Kontrollér ActivPen 2-emballagen for skader før du tager enheden i brug. Hvis du kan se tegn på skader, bør du undgå at røre ved strømførende dele.
- Forsøg under ingen omstændigheder at åbne og få adgang til de indre dele af ActivPen 2-enheden. Hvis du har mistanke om at enheden er beskadiget eller defekt, skal du søge rådgivning hos Prometheans tekniske support eller en autoriseret Promethean-reparatør.
- Anbring ikke væsker på ActivPen 2-enheden, og undgå at spilde eller hælde væske på den. Det kan forårsage kortslutning i enheden med brand eller elektrisk stød til følge.
- Anbring ikke ActivPen 2-enheden foran en airconditionenhed. Hvis du gør det, kan der dannes kondens som kan føre til brand, elektrisk stød og permanente skader.
- Anbring ikke ActivPen 2-enheden på eller ved siden af en radiator eller et varmeapparat.
- Anbring ikke brændbare eller eksplosive materialer i nærheden af ActivPen 2-enheden.
- Af hensyn til kompatibiliteten skal du altid anvende tilbehør der er anbefalet af Promethean.
- Brug ikke flydende rengøringsmidler eller spray når du tørrer enheden af. Brug en fugtig klud. Brug aldrig væske indeholdende sprit, opløsningsmidler eller ammoniak når du tørrer enhed af. Brug ikke skuremidler.
- Når du flytter ActivPen 2-enheden fra et sted med lav temperatur til et med høj temperatur, kan der dannes kondens på kabinettet. Undlad at tænde enheden umiddelbart herefter da det kan forårsage brand, give elektrisk stød eller skade komponenterne.

Kontakt Prometheans tekniske support, hvis et af følgende gør sig gældende:

- Der er kommet væske eller genstande i ActivPen 2-enheden.
- ActivPen 2-enheden er blevet tabt eller beskadiget.
- Der kommer mærkelige lyde fra ActivPen 2-enheden.

- Der kommer røg eller lugt fra ActivPen 2-enheden.
- ActivPen 2-enheden fungerer ikke stabilt.



Advarsel

Enheden indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri.



Advarsel

Risiko for brand og forbrændinger. Må ikke åbnes, knuses, skilles ad, opvarmes til over +60 °C eller brændes. Følg producentens anvisninger.

- Må ikke genoplades uden for de angivne driftsmiljøforhold. Følg startvejledningen for at få instruktioner om opladning.
- Forsøg ikke at fjerne eller udskifte batteriet.
- Hvis batterierne sættes forkert i, kan de blive beskadiget eller begynde at lække, ligesom brugeren kan komme til skade, og enheden kan blive forurenset.
- Forkert håndtering af batteriet kan medføre risiko for forbrændinger, brand og eksplosion.
- Opbevar nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.
- Hvis du har mistanke om at batterierne er blevet slugt eller har været i kontakt med indre dele af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
- Kassér batterierne i overensstemmelse med de gældende love og regler i dit land eller område, eller kontakt Promethean-forhandleren.

Driftsmiljø

Temperatur:

- Drift: 0 °C (32 °F) til +40 °C (104 °F)
- Opbevaring: -20 °C (-4 °F) til +60 °C (140 °F)

Relativ luftfugtighed (uden kondensering):

- Drift: 10-85 %
- Opbevaring: 10-90 %

Vægt

- Nettovægt: 43,2 kg

Mulige funktionsfejl og forslag til deres løsning

Sørg for, at produktet installeres af en kvalificeret installatør. Hvis der opstår et problem, skal du kontakte din Promethean kontaktperson eller Promethean support.

Salg og bortskaffelse

Gammelt elektrisk og elektronisk udstyr og batterier skal genbruges på et anlæg, der kan håndtere disse ting og deres affaldsbyprodukter. Kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om, hvor du kan finde en genbrugsstation i nærheden af dig. Undgå de negative miljøeffekter ved at sende ofte farligt elektrisk udstyr til deponering. Produkter og batterier med WEEE-symbolet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

NL Nederlands

Lees en begrijp alle veiligheidsinformatie, bedieningsinstructies en productlabels voordat u aan de slag gaat met de apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor later gebruik.



De bliksemschicht met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van 'gevaarlijke spanning' in de behuizing van het product, die voldoende kan zijn voor een kans op elektrische schokken.



Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies.



Stel dit product niet bloot aan rook, regen, stof of vocht om de kans op brand en elektrische schokken te verkleinen.



Verwijder de behuizing niet om de kans op elektrische schokken te verkleinen. Bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

- Dit product is ontworpen en geproduceerd om binnen gedefinieerde ontwerpplimieten te functioneren en verkeerd gebruik kan elektrische schok of brand veroorzaken.
- De installatie van dit product moet worden uitgevoerd door een getrainde Promethean-installateur.
- Gebruik van onderdelen die niet door Promethean zijn geleverd of die niet voldoen aan de minimumspecificaties, kan van invloed zijn op de prestaties en garantie. Voor de voorwaarden en bepalingen van de Promethean-garantie gaat u naar www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Veiligheidsinformatie - ActivPen 2

- Controleer de ActivPen 2 vóór gebruik op fysieke schade aan de behuizing. Als er duidelijke schade zichtbaar is, voorkom dan contact met alle onderdelen die mogelijk onder spanning kunnen staan.
- Probeer nooit toegang te krijgen tot interne onderdelen van de ActivPen 2. Als u vermoedt dat het apparaat beschadigd of defect is, moet u voor advies contact opnemen met de technische klantondersteuning of een erkende serviceverlener van Promethean.
- Plaats, knoei of giet geen vloeistof op een onderdeel van de ActivPen 2. Het apparaat kan kortsluiten, wat tot brand of elektrische schok kan leiden.
- Plaats de ActivPen 2 niet voor een airconditioning om condensatie te voorkomen, wat tot brand, elektrische schok of beschadigde onderdelen kan leiden.
- Plaats de ActivPen 2 niet op of naast een radiator of verwarming.
- Plaats geen ontvlambare of explosieve voorwerpen naast de ActivPen 2.
- Gebruik altijd door Promethean aanbevolen accessoires om de compatibiliteit te garanderen.
- Gebruik geen vloeistoffen of een sprayreiniger wanneer u het apparaat afveegt. Gebruik een licht vochtige doek. Gebruik nooit vloeistoffen op alcohol-, oplosmiddel-, of ammoniakbasis om het apparaat te reinigen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Als u de ActivPen 2 verplaatst van een koele naar een warme ruimte, kan zich condens op de behuizing vormen. Schakel het apparaat hierna niet meteen in om brand, elektrische schok of beschadigde componenten te voorkomen.

Neem contact op met de technische klantondersteuning als een van de volgende situaties zich voordoet:

- Vloeistof of gevallen voorwerpen in de ActivPen 2.
- De ActivPen 2 is gevallen of beschadigd.

- Er komen vreemde geluiden uit de ActivPen 2.
- Er komt rook of een vreemde geur uit de ActivPen 2.
- De prestaties van de ActivPen 2 veranderen aanzienlijk.



Waarschuwing

Dit apparaat bevat een oplaadbare lithium-ionbatterij.



Waarschuwing

Risico op brand en brandwonden. Niet openen, verpletteren, demonteren, verhitten boven +60°C (140°F) of verbranden. Volg de instructies van de fabrikant.

- Niet opladen buiten de gespecificeerde omgevingsomstandigheden. Volg de snelstartgids voor oplaadinstructies.
- Probeer de batterij niet te verwijderen of te vervangen.
- Onjuiste polariteit kan schade veroorzaken of de batterijen doen lekken, wat tot fysiek letsel en contaminatie van het apparaat kan leiden.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan leiden tot brandwonden, brand en explosie.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn terechtgekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Gooi batterijen weg in overeenstemming met de lokale wetten en voorschriften van uw regio, of neem contact op met uw Promethean-wederverkoper.

Omgevingsomstandigheden

Temperatuur:

- In bedrijf: 0 °C (32°F) tot +40 °C (104°F)
- Opslag: -20 °C tot +60 °C

Relatieve luchtvochtigheid (niet-condenserend):

- In bedrijf: 10% tot 85%
- Opslag: 10% tot 90%

Gewicht

- Nettogewicht: 43,2 g

Mogelijke defecten en manieren om deze te verhelpen

Zorg ervoor dat het product wordt geïnstalleerd door een gekwalificeerde installateur. Mocht er zich een probleem voordoen, neem dan contact op met uw Promethean-vertegenwoordiger of de Promethean-ondersteuning.

Verkoop en verwijdering

Oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen moeten worden gerecycled door een installatie die in staat is deze items en hun bijproducten te verwerken. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over recyclingbedrijven bij u in de buurt. Voorkom negatieve milieueffecten door gevaarlijke elektrische apparatuur niet naar een gewone stortplaats te brengen. Producten en batterijen met het WEEE-teken mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.

FR Français

Prenez connaissance de toutes les consignes de sécurité, instructions de fonctionnement et étiquettes des produits avant d'utiliser l'équipement. Conservez ce guide en lieu sûr pour référence ultérieure.



Le symbole composé d'un éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » contenue dans le produit, d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation situé dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance (service).



Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la fumée, la pluie, la poussière ou l'humidité.



Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le boîtier. Ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

- Ce produit est conçu et fabriqué pour fonctionner dans les limites de sa conception, toute mauvaise utilisation pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
- Ce produit doit être installé par un installateur Promethean qualifié.
- L'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis par Promethean ou qui ne correspondent pas aux spécifications minimales peut diminuer les performances et avoir une incidence sur la garantie. Pour plus d'informations sur les conditions générales de la garantie Promethean, consultez le site www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Consignes de sécurité - ActivPen 2

- Avant d'utiliser ActivPen 2, vérifiez que le boîtier n'est pas endommagé. En cas de dommage apparent, veillez à ne toucher aucune pièce présentant un risque d'électrocution.
- N'essayez jamais d'accéder aux composants internes de ActivPen 2, quelles que soient les circonstances. Si vous pensez que l'appareil est endommagé ou défectueux, contactez le support technique ou demandez conseil à un technicien Promethean agréé.
- Ne placez, versez ou renversez des liquides sur aucune partie de ActivPen 2. Le boîtier pourrait entraîner un court-circuit et causer un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas ActivPen 2 devant un système de climatisation afin d'éviter l'apparition de condensation qui pourrait causer des incendies, électrocutions ou dommages aux composants.
- Ne placez pas ActivPen 2 sur ou à côté d'un radiateur ou d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas d'objet inflammable ou explosif à proximité de ActivPen 2.
- Veuillez utiliser les accessoires recommandés par Promethean afin d'en assurer la compatibilité.
- N'utilisez pas de produits liquides ou en spray pour nettoyer le boîtier. Utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool, de solvant ou de liquide à base d'ammoniaque pour nettoyer le dispositif. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Lorsque vous déplacez ActivPen 2 d'une zone à basse température vers une zone à haute température, de la condensation peut se former sur le logement. Dans ce cas, ne mettez pas immédiatement l'unité sous tension pour éviter les incendies, électrocutions ou dommages aux composants.

Si l'un des événements suivants se produit, veuillez contacter le support technique :

- Un liquide est pulvérisé ou un objet quelconque tombe dans ActivPen 2.
- ActivPen 2 tombe ou est endommagé de quelque façon que ce soit.
- ActivPen 2 émet des sons anormaux.
- ActivPen 2 émet de la fumée ou des odeurs.
- Les performances de ActivPen 2 changent de manière notable.



Attention

Cet appareil contient une batterie lithium-ion rechargeable.



Attention

Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, démonter, chauffer à plus de +60 °C (140 °F) ou incinérer. Suivre les instructions du fabricant.

- Ne pas recharger en dehors des conditions environnementales spécifiées. Suivez le guide de démarrage rapide concernant les instructions de chargement.
- N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie.
- Une polarité incorrecte pourrait causer des dommages ou des fuites sur les piles, des blessures lors du fonctionnement et la contamination du dispositif.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner des risques de brûlures, d'incendie et d'explosion.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou insérées dans le corps, consultez un médecin immédiatement.
- Jetez les piles conformément aux lois et règlements locaux de votre région ou contactez votre revendeur Promethean.

Considérations environnementales

Température :

- Fonctionnement : De 0 °C (32 °F) à +40 °C (104 °F)
- Stockage : De -20 °C (-4 °F) à +60 °C (140 °F)

Humidité relative (sans condensation) :

- Fonctionnement : De 10 à 85 %
- Stockage : de 10 à 90 %

Poids

- Poids net : 43,2 kg

Dysfonctionnements possibles et moyens de les éliminer

Assurez-vous que le produit est installé par un opérateur qualifié. En cas de problème, veuillez contacter votre représentant Promethean ou le support technique Promethean.

Vente et mise au rebut

Les anciens équipements électriques et électroniques ainsi que les piles doivent être recyclés dans une installation capable de traiter ces éléments et leurs sous-produits. Contactez les autorités locales pour savoir où se trouve l'installation de recyclage la plus proche de chez vous. Prévenir les effets négatifs sur l'environnement de l'envoi à la décharge d'équipements électriques souvent dangereux. Les produits et les piles portant le symbole DEEE ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

DE Deutsch

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Informationen zu Sicherheit, Betriebsanweisungen und Produktkennzeichnungen vor dem Betrieb des Geräts gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch sicher auf.



Das Symbol mit Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck dient dazu, den Benutzer vor dem Vorhandensein gefährlicher Spannung innerhalb des Produktgehäuses zu warnen, die so groß sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck dient dazu, den Benutzer darauf hinzuweisen, dass für diese Komponenten wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen vorhanden sind.



Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, setzen Sie dieses Produkt nie Rauch, Regen, Staub oder Feuchtigkeit aus.



Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, nehmen Sie das Gehäuse nicht ab. Im Inneren des Geräts sind keine Teile vorhanden, die vom Benutzer gewartet werden können. Wenden Sie sich in Sachen Reparatur und Wartung an geeignetes Servicepersonal.

- Dieses Produkt wurde entwickelt, um innerhalb definierter Entwicklungsgrenzen zu funktionieren. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Stromschlägen oder Feuer führen.
- Die Installation dieses Produkts sollte von einem qualifizierten Promethean-Partner vorgenommen werden.
- Die Verwendung anderer als der von Promethean bereitgestellten Komponenten oder die Nichterfüllung der Mindestanforderungen kann Leistungseinbußen verursachen und sich auf die Gültigkeit der Garantie auswirken. Informationen zu den Garantiebedingungen von Promethean erhalten Sie unter: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informationen zur Sicherheit - ActivPen 2

- Prüfen Sie vor dem Einsatz das Gehäuse des ActivPen 2 auf Schäden. Ist es beschädigt, achten Sie darauf, dass Sie keine stromführenden Teile berühren.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das ActivPen 2 zu öffnen. Wenn Sie glauben, dass das Gerät fehlerhaft oder beschädigt ist, sollten Sie sich an den technischen Support oder einen autorisierten Promethean-Vertreter wenden und um Rat fragen.
- Stellen, verschütten und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf das ActivPen 2. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen, der einen Brand oder Stromschläge auslösen kann.
- Platzieren Sie das ActivPen 2 nicht vor einer Klimaanlage, um eine Kondensation zu vermeiden, die zu Brand, Stromschlag und Schäden an den Komponenten führen kann.
- Stellen Sie das ActivPen 2 nicht auf oder neben die Heizung.
- Platzieren Sie keine entzündlichen oder explosiven Gegenstände in der Nähe des ActivPen 2.
- Verwenden Sie nur das von Promethean empfohlene Zubehör, um die Kompatibilität sicherzustellen.
- Verwenden Sie für das Gerät keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Ein leicht angefeuchtetes Tuch ist zum Reinigen ausreichend. Reinigen Sie das Gerät unter keinen Umständen mit Flüssigkeiten auf Basis von Alkohol, Lösungsmitteln oder Ammoniak. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Beim Transportieren des ActivPen 2 von einem Bereich mit niedriger Temperatur in einen Bereich mit hoher Temperatur kann Flüssigkeit auf dem Gehäuse kondensieren. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, um Feuer, Stromschläge und die Beschädigung von Komponenten zu vermeiden.

Wenn eine der folgenden Situationen eintritt, wenden Sie sich an den technischen Support:

- Spritzer oder Tropfen von Flüssigkeiten oder Objekten sind in das ActivPen 2 eingedrungen.
- Das ActivPen 2 wurde fallen gelassen oder anderweitig beschädigt.
- Das ActivPen 2 macht ungewöhnliche Geräusche.
- Das ActivPen 2 sondert Rauch oder Gerüche ab.
- Die Leistung des ActivPen 2 ist erheblich beeinträchtigt.



Vorsicht

Dieses Gerät enthält eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie.



Vorsicht

Gefahr von Feuer und Verbrennungen. Nicht öffnen, zerdrücken, demontieren, über +60°C (140°F) erhitzen oder verbrennen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

- Laden Sie das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Betriebsumgebung auf. Befolgen Sie die Anweisungen zum Laden in der Schnellstartanleitung.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie zu entfernen oder zu ersetzen.
- Falsche Polung kann zu Schäden an den Batterien oder zum Auslaufen der Batterie, zu Verletzungen bei der Bedienung und zur Kontaminierung des Geräts führen.
- Bei unsachgemäßem Umgang mit der Batterie besteht Verbrennungs-, Brand- und Explosionsgefahr.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien fern von Kindern.
- Wenn Sie glauben, dass die Batterien verschluckt wurden oder auf andere Weise in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß den geltenden Vorschriften oder wenden Sie sich an Ihren Promethean-Händler.

Betriebsumgebung

Temperatur:

- Betrieb: 0 °C bis +40 °C (32 °F bis 104 °F)
- Lagerung: -20 °C bis +60 °C (-4 °F bis 140 °F)

Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend):

- Betrieb: 10 % bis 85 %
- Lagerung: 10 % bis 90 %

Gewicht

- Nettogewicht: 43,2 g

Mögliche Störungen und Möglichkeiten zu ihrer Beseitigung

Stellen Sie sicher, dass das Produkt von einem qualifizierten Installateur installiert wird. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Promethean-Vertreter oder an den Promethean-Support.

Verkauf und Entsorgung

Alte elektrische und elektronische Geräte und Batterien sollten in einer Anlage recycelt werden, die für die Entsorgung dieser Geräte und ihrer Nebenprodukte ausgelegt ist. Wenden Sie sich an die zuständige Behörde vor Ort, wenn Sie wissen möchten, wo in Ihrer Nähe sich eine Recyclinganlage befindet. Vermeiden Sie Umweltschäden, die bei der Entsorgung oft gefährlicher Elektrogeräte auf einer Deponie entstehen können. Produkte und Batterien mit dem WEEE-Symbol dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

ID Bahasa Indonesia

Sebelum mengoperasikan peralatan ini, baca dan pahami semua informasi keselamatan, petunjuk pengoperasian, dan label produk. Simpan panduan ini di tempat yang aman untuk rujukan penggunaan di masa mendatang.



Simbol kilatan petir dengan kepala panah, di dalam segitiga sama sisi ini memperingatkan pengguna akan adanya “tegangan berbahaya” di dalam enklosur produk yang dianggap cukup berisiko menimbulkan sengatan listrik terhadap siapa pun.



Tanda seru dalam segitiga ini memperingatkan pengguna akan adanya petunjuk penting pengoperasian dan pemeliharaan (penyervisan).



Untuk mengurangi risiko kebakaran atau tersengat listrik, hindarkan produk ini dari asap, air, debu, atau tempat yang lembap.



Untuk mengurangi risiko tersengat listrik, jangan lepas bagian luarnya. Tidak ada komponen mana pun di bagian dalam yang dapat diperbaiki sendiri oleh pengguna. Serahkan perbaikan ke petugas servis ahli.

- Produk ini dirancang dan dibangun untuk beroperasi dalam batasan yang ditetapkan, dan kesalahan penggunaannya bisa menimbulkan sengatan listrik atau kebakaran.
- Pemasangan produk ini harus dilakukan oleh Pemasang Promethean yang Terlatih.
- Pemakaian komponen yang bukan dipasang oleh Promethean atau yang tidak memenuhi spesifikasi minimum dapat mempengaruhi performa dan berdampak terhadap garansi. Untuk Syarat dan Ketentuan Jaminan Promethean, kunjungi www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informasi keamanan - ActivPen 2

- Sebelum digunakan, periksa ActivPen 2 dari adanya kerusakan fisik pada kotak luar. Jika kerusakannya tampak jelas, hati-hatilah untuk tidak menyentuh komponen apa pun yang berpotensi dialiri listrik.
- Dalam keadaan apa pun, jangan sekali-kali mencoba mengakses bagian dalam ActivPen 2. Jika Anda merasa bahwa perangkat mengalami kerusakan atau cacat, sebaiknya hubungi Dukungan Teknis Pelanggan atau agen layanan Promethean resmi untuk mendapatkan bantuan.
- Jangan meletakkan, menumpahkan, atau menuangkan cairan apa pun pada bagian mana pun dari ActivPen 2. Perangkat bisa mengalami arus pendek (korsleting) sehingga menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan tempatkan ActivPen 2 di depan unit penyejuk udara agar tidak terjadi pengembunan yang dapat memicu kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan komponen.
- Jangan menempatkan ActivPen 2 pada atau di samping radiator atau pemanas.
- Jangan letakkan benda apa pun yang mudah terbakar atau mudah meledak di dekat ActivPen 2.
- Untuk memastikan kompatibilitas, selalu gunakan aksesoris yang direkomendasikan Promethean.
- Jangan gunakan pembersih cair atau semprot saat menyeka perangkat. Gunakan kain yang sedikit lembap. Jangan gunakan cairan yang berbahaya dasar alkohol, zat pelarut (solven), atau amonia saat mengusap perangkat. Jangan gunakan pembersih yang bersifat abrasif.
- Ketika memindahkan ActivPen 2 dari area bersuhu rendah ke area bersuhu tinggi, pengembunan akan terbentuk pada kotak luar perangkat. Jangan langsung menyalakan perangkat agar tidak tersengat listrik, terbakar, atau merusak komponen.

Jika terjadi salah satu kondisi berikut, silakan hubungi Dukungan Teknis Pelanggan:

- Cairan semprot atau ada benda yang terjatuh ke dalam ActivPen 2.
- ActivPen 2 terjatuh atau rusak karena penyebab apa pun.

- AktivPen 2 mengeluarkan suara tak lazim.
- AktivPen 2 mengeluarkan asap atau bau.
- Performa AktivPen 2 berubah drastis.



Perhatian

Perangkat ini berisi baterai lithium-ion yang dapat diisi ulang.



Perhatian

Risiko kebakaran dan luka bakar. Jangan membuka, menghancurkan, membongkar, memanaskan di atas suhu +60°C (140°F), atau membakar. Ikuti petunjuk dari produsen.

- Jangan mengemas di luar kondisi yang tidak tertera pada pertimbangan lingkungan operasi. Ikuti panduan mulai cepat untuk petunjuk pengisian daya.
- Jangan mencoba melepas atau mengganti baterai.
- Pemasangan kutub yang salah bisa menyebabkan kerusakan atau kebocoran baterai, cedera saat pengoperasian, dan mencemari perangkat.
- Penanganan baterai yang salah dapat menyebabkan risiko luka bakar, kebakaran, dan ledakan.
- Jauhkan baterai baru maupun baterai bekas dari anak-anak.
- Jika Anda merasa bahwa baterai tertelan atau masuk ke bagian mana pun pada tubuh, segera cari pertolongan medis.
- Buanglah baterai sesuai dengan ketentuan hukum dan peraturan setempat di kawasan Anda atau hubungi pihak reseller Promethean.

Pertimbangan lingkungan

Suhu:

- Pengoperasian: 0°C (32°F) hingga +40°C (104°F)
- Penyimpanan: -20°C hingga +60°C (-4°F hingga 140°F)

Kelembaban Relatif (tanpa kondensasi):

- Pengoperasian: 10% hingga 85%
- Penyimpanan: 10% hingga 90%

Berat

- Berat bersih: 43,2 g

Kemungkinan malafungsi dan cara untuk mengatasinya

Pastikan produk dipasang oleh personel instalasi yang memenuhi kualifikasi. Hubungi pihak perwakilan Promethean atau bagian dukungan Promethean jika terjadi masalah.

Penjualan dan pembuangan

Peralatan listrik dan elektronik lama serta baterai harus didaur ulang di fasilitas yang mampu menangani barang-barang ini dan produk sampingan limbahnya. Hubungi pihak otoritas lingkungan setempat Anda untuk mengetahui informasi tentang fasilitas daur ulang di dekat Anda. Hindari efek negatif dari pengiriman peralatan listrik yang sering kali berbahaya ke tempat pembuangan akhir. Produk dan baterai dengan simbol WEEE tidak boleh dibuang sebagai limbah rumah tangga.

È necessario aver letto e compreso tutte le informazioni sulla sicurezza, le istruzioni di funzionamento e le etichette del prodotto prima di utilizzare l'attrezzatura. Conservare questa guida come riferimento in un luogo sicuro.



Il simbolo del fulmine con una freccia dentro a un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" all'interno dell'involucro del prodotto tale da costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione.



Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, tenere il prodotto al riparo da fumo, pioggia, polvere o umidità.



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il rivestimento. Nessun componente interno riparabile dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per la manutenzione.

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato per operare all'interno di limiti di progettazione definiti; un uso improprio può dare luogo a scosse elettriche o incendi.
- L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata da un installatore formato da Promethean.
- L'utilizzo di componenti non forniti da Promethean o il mancato rispetto dei requisiti minimi potrebbe ridurre le prestazioni e annullare la validità della garanzia. Per informazioni sulla garanzia Promethean e sulle relative condizioni, visitare la pagina www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informazioni sulla sicurezza - ActivPen 2

- Prima dell'uso, esaminare ActivPen 2 per verificare che il rivestimento non sia danneggiato. Se si riscontrano danni, evitare il contatto con i componenti sotto tensione.
- Non tentare di accedere in alcun caso ai componenti interni di ActivPen 2. Se si ritiene che il dispositivo sia danneggiato o difettoso, contattare il Supporto tecnico o un rivenditore Promethean autorizzato per assistenza.
- Non collocare, rovesciare o versare liquidi su alcun componente di ActivPen 2. Il dispositivo potrebbe generare un cortocircuito, dando luogo a incendi o scosse elettriche.
- Non posizionare ActivPen 2 di fronte a un condizionatore per evitare la formazione di condensa, che potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o danni ai componenti.
- Non collocare ActivPen 2 sopra o accanto a un termosifone o un calorifero.
- Non collocare oggetti infiammabili o esplosivi in prossimità di ActivPen 2.
- Utilizzare sempre accessori consigliati da Promethean per garantire la compatibilità.
- Non utilizzare detergenti liquidi o spray per pulire il dispositivo. Servirsi di un panno leggermente umido. Non utilizzare mai liquidi a base di alcool, solventi o ammoniaca per la pulizia del dispositivo. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Se si sposta ActivPen 2 da un'area a bassa temperatura a un'area ad alta temperatura, può formarsi condensa sull'alloggiamento. In questo caso, non accendere immediatamente il dispositivo per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o danni ai componenti.

Se si verifica uno dei seguenti eventi, contattare il supporto tecnico:

- Sono stati spruzzati liquidi o sono caduti oggetti all'interno di ActivPen 2.
- ActivPen 2 è caduto o si è danneggiato in qualche modo.
- ActivPen 2 emette suoni anomali.

- ActivPen 2 produce fumo o cattivo odore.
- Le prestazioni di ActivPen 2 presentano variazioni rilevanti.



Attenzione

Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio.



Attenzione

Rischio di incendio e ustioni. Non aprire, schiacciare, smontare, riscaldare a temperature superiori a 60 °C (140 °F) o incenerire. Seguire le istruzioni del produttore.

- Non ricaricare al di fuori delle condizioni ambientali di funzionamento specificate. Seguire la guida rapida per le istruzioni di ricarica.
- Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria.
- Una polarità non corretta può provocare danni alle batterie, fuoriuscite di acido e malfunzionamenti, nonché compromettere le condizioni del dispositivo.
- L'uso improprio della batteria può comportare il rischio di ustioni, incendi ed esplosioni.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che un bambino possa avere ingerito o introdotto in una parte del corpo le batterie, richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.
- Smaltire le batterie in conformità con le leggi e normative locali o contattare il rivenditore Promethean di fiducia.

Valori ambientali

Temperatura:

- Di esercizio: Da 0 °C a +40 °C (da 32 °F a 104 °F)
- Di conservazione: Da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a 140 °F)

Umidità relativa (senza condensa):

- Di esercizio: Da 10 a 85%
- Di conservazione: Da 10% a 90%

Peso

- Peso netto: 43,2 g

Possibili malfunzionamenti e modi per eliminarli

Assicurarsi che il prodotto sia installato da un installatore qualificato. In caso di problemi, contattare il proprio Prometheanrappresentante o Prometheanl'assistenza.

Vendita e smaltimento

Le apparecchiature elettroniche ed elettriche obsolete e le batterie esauste devono essere riciclate presso una struttura in grado di gestire questi componenti e i relativi sottoprodotti. Contattare l'autorità ambientale locale per trovare il centro di raccolta più vicino. Evitare di inviare in discarica apparecchiature elettriche potenzialmente nocive per l'ambiente. I prodotti e le batterie con il simbolo WEEE non devono essere smaltiti come rifiuti domestici.

KK Қазақ тілі

Құрылғыны пайдалануға кіріспес бұрын қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулықты, бұйымды пайдалану және таңбалау нұсқаулығын оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықты алдағы уақытта жүгіну үшін сенімді жерде сақтаңыз.



Тең бүйірлі үшбұрыштың ішіндегі нұсқары бар найзағайдың белгісі пайдаланушыға бұйымның корпусында адамдар үшін электр тогының соғу қаупін тудыруға жеткілікті "қауіпті кернеудің" бар екенін көрсету үшін арналған.



Үшбұрыштың ішіндегі леп белгісі пайдаланушыға пайдалану және техникалық қызмет көрсету (жөндеу) бойынша маңызды нұсқаулықтардың бар екенін көрсетуге арналған.



Өртену немесе электр тогы соғу қаупін төмендету үшін бұл бұйымды түтіннің, жаңбырдың немесе ылғалдың әсеріне ұшыратпаңыз.



Ток соғу мүмкіндігін барынша азайту үшін, сыртқы корпусын алмаңыз. Ішінде пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету үшін білікті қызмет көрсетуші қызметкерлер құрамына жүгініңіз.

- Бұл бұйым белгілі есептік шектерде пайдалану үшін құрастырылды және өндірілді және дұрыс қолданбау электр тогының соғуына немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
- Осы бұйымды оқытылған Promethean орнатушы маманы орнатуы тиіс.
- Promethean компаниясы өндірмеген немесе минималды талаптарға сәйкес келмейтін толымдаушыларды қолдану жұмыс сипаттамаларының нашарлауына және кепілдік күшінің жойылуына әкеп соғуы мүмкін. Promethean кепілдігінің шарттары мен талаптарын көру үшін www.PrometheanWorld.com/ActivCare бетіне кіріңіз

Қауіпсіздік туралы ақпарат - ActivPen 2

- Қолданар алдында ActivPen 2 өнімінде физикалық зақымның жоқтығын тексеріңіз. Егер зақым көрініп тұрса, тоққа қосылуы мүмкін бөліктерден алшақ тұрыңыз.
- Ешқашан ActivPen 2 ішкі бөліктеріне қол жеткізуге тырыспаңыз. Егер құрылғы зақымданған немесе ақаулы деп күдіктенсеңіз, техникалық қолдау қызметімен хабарласуыңыз немесе уәкілетті Promethean қызметінің өкілімен кеңесуіңіз керек.
- ActivPen 2 дисплейінің кез келген бөлігіне қандай да бір сұйықтықты қоймаңыз, ішіне немесе беткі қабатына құймаңыз. Құрылғының қысқа тұйықталуы өрт шығуына немесе электр тогының соғуына себеп болуы мүмкін.
- Өртену, ток соғу немесе толымдаушылардың зақымдалуын тудыратын конденсацияға жол бермеу үшін ActivPen 2 дисплейін ауа салқындатқыш алдына орнатпаңыз.
- ActivPen 2 құрылғысын батареяға немесе жылытқышқа немесе олардың жанына орнатпаңыз.
- ActivPen 2 жанына жеңіл тұтанатын немесе жарылу қаупі бар заттарды орналастырмаңыз.
- Үйлесімдікті қамтамасыз ету үшін әрдайым Promethean компаниясы ұсынған керек-жарақтарды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны сүрткен кезде сұйық немесе аэрозольдық құралдарды пайдаланбаңыз. Аздап дымдатылған матаны пайдаланыңыз. Use a slightly damp cloth. Құрылғыны сүрту үшін спирттің, еріткіштердің немесе аммиактың негізіндегі сұйықтықтарды ешқашан пайдаланбаңыз. Never use any alcohol-, solvent-, or ammonia-based liquid when wiping the device. Абразивтік тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз. Do not use abrasive cleaners.
- ActivPen 2 дисплейін температурасы төмен аймақтан температурасы жоғары аймаққа ауыстырған кезде корпуста конденсация болуы мүмкін. Өрт шығуға, электр тогының соғуына немесе толымдаушылардың зақымдалуына жол бермеу үшін құрылғыны осыдан кейін бірден қоспаңыз.

Төмендегі жағдайлардың кез келгені орын алса, тұтынушыларға техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз:

- ActivPen 2 дисплейіне сұйықтық тамшыларының немесе басқа заттардың түсуі.
- ActivPen 2 дисплейі құлады немесе басқа зақымдар алды.
- ActivPen 2 дисплейі қалыптан тыс дыбыстар шығарады.
- ActivPen 2 дисплейі түтін немесе жағымсыз иіс шығарады.
- ActivPen 2 дисплейінің қызметіндегі маңызды өзгерістер.



Сақтандыру

Бұл құрылғыда қайта зарядталатын литий-иондық батарея бар.



Сақтандыру

Өрт шығу және күйік шалу қаупі. Ашуға, ұсақтауға, бөлшектеуге, +60°C-тан (140°F) жоғары қыздыруға немесе өртеуге болмайды. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

- Белгіленген экологиялық талаптардан тыс қайта зарядтамаңыз. Зарядтау бойынша нұсқауларды қысқаша іске қосу нұсқаулығынан қараңыз.
- Батареяны алып тастауға немесе ауыстыруға тырыспаңыз.
- Полюстерді дұрыс орналастырмасаңыз, аккумуляторлық батареяның зақымдалуы немесе батареядан сұйықтық ағуы, құрылғының жұмысы бұзылуы және ластануы мүмкін.
- Батареяны дұрыс пайдаланбасаңыз, күйік шалуы, өрт шығуы және жарылуы мүмкін.
- Жаңа және пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз.
- Егер сізде аккумуляторлық батареяны жұтып қойды деген болжам туындаса, тез арада медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды өз аймағыңыздың жергілікті заңдары мен ережелеріне сәйкес кәдеге жаратыңыз, немесе өзіңіздің Promethean реселлеріңізге хабарласыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау талаптары

Температура:

- Жұмыс: 0°C (32°F) және +40°C (104°F) аралығында
- Сақтау: -20°C (-4°F) және +60°C (140°F) аралығында

Салыстырмалы ылғалдылық (конденсациясыз):

- Жұмыс: 10% - 85%
- Сақтау: 10% - 90%

Салмағы

- Таза салмағы: 43,2 кг

Пайда болуы мүмкін ақаулар және олардың алдын алу жолдары

Өнімді білікті орнатушы орнатқанына көз жеткізіңіз. Мәселе туындаса, Promethean өкіліңізге немесе Promethean қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Сату және кәдеге жарату

Ескі электрлік және электрондық пен батареяларды және жанама өнімдерінің қалдықтарын өңдей алатын мекемеде осы заттарды қайта өңдеген жөн. Жақын жердегі қайта өңдейтін мекемені табу үшін жергілікті билік органына хабарласыңыз. Қауіпті электрлік жабдықты қоқыс тастайтын жерге жиі жіберуден болатын қоршаған ортаға теріс әсерлердің алдын алыңыз. WEEE таңбасы бар өнімдер мен батареяларды тұрмыстық қалдық ретінде қоқысқа тастауға болмайды.

Pirms iekārtu lietošanas izlasiet un saprotiet visu drošības informāciju, darbības instrukcijas, kā arī produktu etiķetes. Glabājiet šo pamācību drošā vietā turpmākai izmantošanai.



Zibens ar bultveida gala simbolu vienādsānu trīsstūrī brīdina lietotāju par neizolētu "bīstamu spriegumu" produkta korpusā, kas var būt pietiekams, lai radītu elektrošoka risku.



Izsaukuma zīme trīsstūrī brīdina lietotāju par svarīgām ekspluatācijas vai apkopes (apkalpošanas) norādēm iekārtai pievienotajos dokumentos.



Lai mazinātu aizdegšanās vai elektriskā trieciena risku, sargiet iekārtu no dūmiem, lietus, putekļiem un mitruma.



Lai samazinātu elektrošoka risku, nenoņemiet vāku. Iekšpusē nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Apkopi uzticiet kvalificētiem darbiniekiem.

- Produkts ir izstrādāts un ražots darbībai noteiktās konstrukcijas robežās, un nepareiza lietošana var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
- Šī produkta uzstādīšana ir jāveic apmācītam uzņēmuma montētājam Promethean.
- Ja tiek izmantotas detaļas, kuras nepiegādā Promethean, vai ja netiek ievērotas minimālās specifikācijas prasības, tas var ietekmēt iekārtas darbību un garantiju. PrometheanGarantijas noteikumus un nosacījumus skatiet vietnē

www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Drošības informācija - ActivPen 2

- Pirms lietošanas aplūkojiet, vai ActivPen 2 korpusam nav bojājumu. Ja ir redzami bojājumi, centieties nepieskarties daļām, kas, iespējams, ir zem sprieguma.
- Nekādos apstākļos nedrīkst piekļūt ActivPen 2 iekšējām daļām. Ja novērojat, ka iekārta ir bojāta vai nepilnīga, lai saņemtu padomu, sazinieties ar Tehnisko klientu atbalsta centru vai pilnvarotu Promethean pakalpojumu aģentu.
- Nekad nenovietojiet, neizšķakstiet un neļaujiet nekādus šķidrumus uz jebkuras ActivPen 2 daļas. Tas var radīt daļu īssavienojumus, izraisot aizdegšanos vai elektrošoku.
- Nenovietojiet ActivPen 2 priekšā gaisa kondicionierim, lai izvairītos no kondensāta uzkrāšanās, kas var izraisīt ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai iekārtas elementu bojājumus.
- Nenovietojiet ActivPen 2 radiatoru vai sildītāju tuvumā.
- Nenovietojiet viegli uzliesmojošus vai sprādzienbīstamus objektus ActivPen 2 tuvumā.
- Lai nodrošinātu saderību, vienmēr izmantojiet Promethean ieteiktos piederumus.
- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet šķidrumus vai smidzināmos tīrīšanas līdzekļus. Izmantojiet nedaudz samitrinātu drānu. Ierīces slaucīšanai nekad nelietojiet spirtu, šķīdinātāju vai amonjaku saturošus šķidrumus. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Pārvietojot ActivPen 2 no zemas temperatūras zonas uz augstas temperatūras zonu, uz korpusa var veidoties kondensāts. Pēc tīrīšanas uzreiz neieslēdziet iekārtu, lai izvairītos no aizdegšanās, elektrošoka vai komponentu bojājumiem.

Jebkurā šādā gadījumā, lūdzu, sazinieties ar tehniskā atbalsta dienestu:

- ActivPen 2 ir uzlījis šķidrumus vai iekritis kāds priekšmets.
- ActivPen 2 ir nokritis vai citādi bojāts.
- ActivPen 2 izdod nedabiskas skaņas.
- No ActivPen 2 nāk dūmi vai smakas.
- Būtiski mainās ActivPen 2 veiktspēja.



Uzmanību

Šī ierīce satur uzlādējamu litija jonu akumulatoru.



Uzmanību

Ugunsgrēka un apdegumu risks. Nedrīkst atvērt, sasmalcināt, izjaukt, karsēt virs +60°C (140°F) vai sadedzināt. Ievērojiet ražotāja norādījumus.

- Neuzlādējiet akumulatoru ārpus norādītajiem ekspluatācijas vides apstākļiem. Ievērojiet darba sāksanas rokasgrāmatā sniegtos uzlādes norādījumus.
- Nemēģiniet izņemt vai nomainīt akumulatoru.
- Nepareiza polaritāte var izraisīt bateriju bojājumu vai noplūdi, traumu un ierīces piesārņojumu.
- Nepareizi rīkojoties ar akumulatoru, pastāv apdegumu, ugunsgrēka un sprādziena risks.
- Jaunos un izlietotos akumulatorus glabājiņiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ja ir aizdomas, ka akumulatori ir norītas vai atrodas kādas ķermeņa daļas iekšienē, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Utilizējiet akumulatorus atbilstoši sava reģiona vietējiem tiesību aktiem un noteikumiem vai sazinieties ar Promethean tālārpārdevēju.

Vides aizsardzības apsvērumi

Temperatūra:

- Darbība: 0°C (32°F) līdz +40°C (104°F)
- Uzglabāšana: no -20 °C (-4 °F) līdz +60 °C (140 °F)

Relatīvais mitrums (bez kondensācijas):

- Darbība: no 10% līdz 85%
- Uzglabāšana: 10% līdz 90%

Svars

- Neto svars: 43,2 kg

Iespējamie darbības traucējumi un to novēršanas veidi

Gādājiet, lai produktu uzstādītu kvalificēts uzstādītājs. Ja rodas problēmas, sazinieties ar Promethean pārstāvi vai Promethean atbalsta dienestu.

Pārdošana un likvidācija

Vecās elektriskās un elektroniskās iekārtas un akumulatori jāpārstrādā rūpnīcās, kas spēj apstrādāt šos priekšmetus un to blakusproduktus. Sazinieties ar vietējo pilnvaroto personu, lai iegūtu sīkāku informāciju par to, kā atrast pārstrādes uzņēmumu jūsu tuvumā. Novērsiet negatīvās sekas, ko rada bīstamu elektroiekārtu nosūtīšana uz izgāztuvi. Produktus un akumulatorus ar WEEE simbolu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Prieš naudodami įrangą perskaitykite ir supraskite saugumo informaciją, valdymo instrukcijas ir gaminio etiketes. Laikykite šį vadovą saugioje vietoje, kad jį būtų galima naudoti ateityje.



Mirksintis žaibas su rodyklės formos simboliu, esantis lygiakraščiame trikampyje, skirtas įspėti naudotoją dėl esamos „pavojingos įtampos“ gaminio interpe, kuri gali būti pakankamai didelė, kad keltų elektros smūgio riziką žmonėms.



Šauktukas trikampyje skirtas įspėti naudotoją, kad esama svarbių valdymo arba techninės priežiūros (aptarnavimo) instrukcijų.



Siekdami sumažinti gaisro arba elektros smūgio riziką, neleiskite, kad šis gaminys būtų veikiamas dūmų, lietaus, dulkių ar drėgmės.



Siekiant sumažinti elektros iškvos pavojų, nenuimkite dangčio. Viduje nėra naudotojo valdomų dalių. Aptarnavimo darbus patikėkite kvalifikuotiems specialistams.

- Šis gaminys sukurtas ir pagamintas naudoti pagal dizaino nustatytus apribojimus ir piktnaudžiaujant galima sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Šį gaminį sumontuoti turi išmokytas montuotojas Promethean.
- Naudojant komponentus, kuriuos tiekia ne Promethean arba kurie neatitinka minimalių techninių reikalavimų, gali pablogėti veikimas arba būti netaikoma garantija. Promethean garantijos nuostatos ir sąlygos nurodytos svetainėje www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Saugos informacija - ActivPen 2

- Patikrinkite ActivPen 2, ar nėra fiziškai pažeistas futliaras. Jeigu matyti pažeidimų, venkite kontakto su bet kokiais galimai sujungtomis dalimis.
- Jokiomis aplinkybėmis nemėginkite pasiekti vidinių ActivPen 2 dalių. Jeigu įtariate, kad įrenginys yra pažeistas arba sugedęs, turėtumėte susisiekti ir pasikonsultuoti su Techninės pagalbos klientams skyriumi arba su Promethean įgaliotu aptarnavimo atstovu.
- Niekada nedėkite, neliekite ir nepilkite jokių skysčių ant jokių ActivPen 2 dalių. Įrenginyje gali įvykti trumpasis jungimas ir kilti gaisras arba elektros smūgis.
- Nestatykite ActivPen 2 priešais oro kondicionierių, kad išvengtumėte kondensato, kuris gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar komponentų pažeidimą.
- Nestatykite ActivPen 2 prie radiatoriaus arba šildytuvo.
- Nedėkite arti ActivPen 2 jokių degių arba sprogių objektų.
- Siekdami užtikrinti suderinamumą, visada naudokite Promethean rekomenduojamus priedus.
- Šluostydami įrenginį nenaudokite jokių skystų ar purškiamų valiklių. Naudokite vos drėgną šluostę. Valydami ekraną niekada nenaudokite jokio skysčio alkoholio pagrindu, tirpiklio arba amoniako pagrindu. Nenaudokite šveičiamųjų valiklių.
- Perkelti ActivPen 2 iš žemesnės temperatūros zonos į aukštesnės temperatūros zoną, ant korpuso gali susidaryti kondensato. Neįjunkite įrenginio į tinklą iš karto po to, kad išvengtumėte gaisro, elektros smūgio ar komponentų pažeidimo.

Pasireiškus bet kuriam iš šių požymių, susisiekite su Techninės pagalbos klientams skyriumi:

- Į ActivPen 2 pateko skysčio arba kitų pašalinių objektų.
- ActivPen 2 nukrito arba kaip nors kitaip buvo pažeistas.
- ActivPen 2 skleidžia neįprastus garsus.

- ActivPen 2 skleidžia dūmus arba kvapus.
- ActivPen 2 veiktas iš esmės pasikeitė.



Atsargiai

Šiame įrenginyje yra įkraunama ličio jonų baterija.



Atsargiai

Gaisro ir nudegimų pavojus. Neatidarykite, netraiškykite, neardykite, nekaitinti aukštesnėje nei +60°C (140°F) temperatūroje ir nedeginkite. Laikykitės gamintojo nurodymų.

- Neįkraukite nesilaikydami nustatytų aplinkosaugos reikalavimų. Norėdami gauti įkrovimo instrukcijas, vadovaukitės greitojo diegimo vadovu.
- Nebandykite išiminti ar keisti baterijų.
- Dėl neteisingo poliškumo, gali kilti pažeidimų arba baterijų nuotėkis, būti pakenkta valdymui ir nuotolinio valdymo pulto veikimo sutrikimų.
- Netinkamai elgiantis su baterija gali kilti nudegimų, gaisro ir sprogo pavojus.
- Laikykite naujas ir panaudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jeigu manote, kad baterijos galėjo būti prarytos ar patekti kur nors kitur į organizmo vidų, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Išmeskite baterijas vadovaudamiesi galiojančiais vietos įstatymais arba kreipkitės į Promethean perpardavėją.

Aplinkos sąlygos

Temperatūra:

- Darbo aplinkos: nuo 0 °C (32 °F) iki +40 °C (104 °F)
- Laikymo: nuo -20 °C (-4 °F) iki +60 °C (140 °F)

Santykinis drėgnis (be kondensato susidarymo):

- Darbo aplinkos: nuo 10 % iki 85 %
- Laikymas: nuo 10 % iki 90 %

Svoris

- Grynas svoris: 43,2 g

Galimi gedimai ir jų šalinimo būdai

Išitikinkite, kad gaminį montuoja kvalifikuotas montuotojas. Iškilus problemai, kreipkitės į savo Promethean atstovą arba Promethean pagalbos tarnybą.

Pardavimas ir perleidimas

Seną elektros ir elektroninę įrangą bei baterijas reikėtų perdirbti įmonėse, kurios yra įgalios tvarkyti šią įrangą ir jų atliekas. Kreipkitės į vietos aplinkosaugos įstaigas dėl įstaigų, kurios perdirba atliekas Jūsų vietoje. Apsaugokite gamtą nuo neigiamo poveikio, kuris daromas išmetant dažnai pavojingą elektros įrangą savartyne. EEĖA simboliu pažymėtų gaminių ir baterijų negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.

NO Norsk

Les og forstå alle sikkerhetsopplysninger, driftsinstruksjoner og produktmerker før du tar i bruk utstyret. Oppbevar denne veiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk.



Et lynsymbol med pilhode i en likesidet trekant er ment å varsle brukeren om at det finnes «farlig spenning» i produktkabinettet, som kan være tilstrekkelig til å utgjøre fare for elektrisk støt for personer.



En trekant med et utropstegn er ment å varsle brukeren om at det finnes viktige bruks- og vedlikeholdsanvisninger.



For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må du ikke utsette produktet for røyk, regn, støv eller fuktighet.



For å redusere faren for elektrisk støt må du ikke fjerne kappen. Ingen av delene inne i produktet kan repareres av brukeren. La kvalifisert servicepersonnel ta seg av alt vedlikehold.

- Produktet er utviklet og produsert for å fungere innenfor definerte designgrenser, og misbruk kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Dette produktet skal installeres av en installatør som er opplært av Promethean.
- Bruk av komponenter som ikke er levert av Promethean, eller ikke oppfyller minstekravene, kan føre til redusert ytelse og garantidekning. Du finner garantivilkår og -betingelser for Promethean på: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Sikkerhetsinformasjon – ActivPen 2

- Inspiser ActivPen 2 for fysisk skade på kappen før bruk. Hvis du finner skader, må du unngå kontakt med potensielle spenningsførende deler. Hvis du finner skader, må du unngå kontakt med potensielle spenningsførende deler.
- Du bør ikke under noen omstendigheter forsøke å få tilgang til innvendige deler i ActivPen 2. Hvis du mistenker at enheten er skadet eller har feil, bør du kontakte teknisk kundestøtte, eller en autorisert tjenesteagent fra Promethean for å få råd. Hvis du mistenker at enheten er skadet eller har feil, bør du kontakte teknisk kundestøtte, eller en autorisert tjenesteagent fra Promethean for å få råd.
- Du må aldri plassere, søle eller helle væske på noen del av ActivPen 2. Enheten kan kortslutte og forårsake brann eller elektrisk støt. Enheten kan kortslutte og forårsake brann eller elektrisk støt.
- Du må ikke plassere ActivPen 2 foran en klimaanleggsenhet for å unngå kondensering som kan forårsake brann, elektrisk støt eller komponentskade.
- Du må ikke sette ActivPen 2 på eller ved siden av en radiator eller forvarmer.
- Du må ikke plassere eventuelle brennbare eller eksplosive objekter i nærheten av ActivPen 2.
- Bruk alltid tilbehør som anbefales av Promethean for å sikre kompatibilitet.
- Du må ikke bruke flytende rengjøringsmidler eller sprayrens når du tørker av enheten. Bruk en lett fuktet klut. Bruk en lett fuktet klut. Bruk aldri alkohol-, løsemiddel-, eller ammoniakkbasert væske når du tørker enheten. Bruk aldri alkohol-, løsemiddel-, eller ammoniakkbasert væske når du tørker enheten. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.
- Når du flytter ActivPen 2 fra et område med lav temperatur til et område med høy temperatur, kan det dannes kondens på kabinettet. Ikke slå enheten umiddelbart etter dette for å unngå å forårsake brann, elektrisk støt eller komponentskade. Ikke slå enheten umiddelbart etter dette for å unngå å forårsake brann, elektrisk støt eller komponentskade.

Hvis noe av følgende skjer, kontakter du teknisk kundestøtte:

- Flytende spray eller objekter faller ned i ActivPen 2.
- ActivPen 2 falt i bakken eller er skadet.
- ActivPen 2 avgir unormale lyder.

- ActivPen 2 avgir røyk eller lukt.
- Ytelsen til ActivPen 2 endres betydelig.



Advarsel

Enheten inneholder et oppladbart litium-ion-batteri.



Advarsel

Fare for brann og brannskade. Må ikke åpnes, knuses, demonteres, varmes opp til over +60 °C eller brennes. Følg produsentens instruksjoner.

- Ikke lad opp utenfor de angitte driftsmiljøforholdene. Følg hurtigstartveiledningen for instruksjoner om lading.
- Ikke prøv å ta ut eller skifte batteriet.
- Feil polaritet kan forårsake skade eller lekkasje på batteriene, driftsskade og kontaminering av enheten.
- Feil håndtering av batteriet kan føre til fare for brannskade, brann og eksplosjon.
- Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn.
- Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inni en del av kroppen, bør du umiddelbart søke medisinsk hjelp.
- Avhend batterier i henhold til lokale lover og forskrifter i området ditt, eller ta kontakt med Promethean-forhandleren.

Miljøhensyn

Temperatur:

- Drift: 0 °C til +40 °C
- Oppbevaring: -20°C til +60°C

Relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende):

- Drift: 10 % til 85 %
- Oppbevaring: 10 % til 90 %

Vekt

- Nettovekt: 43,2 g

Mulige funksjonsfeil og måter å eliminere dem på

Sørg for at produktet er installert av en kvalifisert installatør. Hvis et problem oppstår, ta kontakt med Promethean-representanten eller kundestøtten til Promethean.

Salg og avhending

Gammelt elektrisk og elektronisk utstyr og batterier bør resirkuleres på et anlegg som er i stand til å håndtere disse gjenstandene og deres avfallsbiprodukter. Kontakt din lokale myndighet for å finne et gjenvinningsanlegg nær deg. Forhindre negative miljøeffekter av å sende ofte farlig elektrisk utstyr til deponi. Produkter og batterier med WEEE-symbolet må ikke avhendes som husholdningsavfall.

Przed rozpoczęciem używania urządzenia przeczytaj wszystkie informacje na temat bezpieczeństwa, instrukcje obsługi oraz etykiety na produktach. Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.



Błyskawica z symbolem strzałki wewnątrz trójkąta równobocznego ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na obecność „niebezpiecznego napięcia” wewnątrz obudowy narzędzia mogącego stanowić istotne ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie ma na celu zwrócenie uwagi użytkownika na ważne instrukcje dotyczące działania i konserwacji (serwisowania) urządzenia.



Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na kontakt z dymem, deszczem, kurzem ani wilgocią.



Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie usuwaj obudowy. W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Serwisowanie należy zlecać odpowiednio wykwalifikowanym pracownikom.

- Produkt zaprojektowano i wyprodukowano w określonym kształcie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może się wiązać z porażeniem prądem lub pożarem.
- Instalację niniejszego produktu powinien przeprowadzić wyszkolony instalator Promethean.
- Użycie komponentów niedostarczonych przez Promethean czy niespełniających minimalnych specyfikacji może wpłynąć na sposób pracy i gwarancję. Informacje na temat warunków gwarancji Promethean awarte są na stronie www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informacje na temat bezpieczeństwa - ActivPen 2

- Przed użyciem urządzenia ActivPen 2 sprawdź, czy obudowa nie nosi śladów fizycznych uszkodzeń. Jeśli uszkodzenie jest widoczne, należy unikać kontaktu z potencjalnie odsłoniętymi częściami.
- Pod żadnym pozorem nie wolno uzyskiwać dostępu do wewnętrznych części urządzenia ActivPen 2. W przypadku podejrzeń o uszkodzenie lub wadę skontaktuj się z centrum obsługi technicznej klienta lub z autoryzowanym agentem serwisu Promethean.
- Nie polewaj żadnej części urządzenia ActivPen 2 ani nie stawiaj na nich żadnych płynów. Może to spowodować zwarcie, a w konsekwencji pożar lub porażenie prądem.
- Nie umieszczaj urządzenia ActivPen 2 z przodu urządzenia chłodzącego. Pozwoli to uniknąć kondensacji pary wodnej i pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia elementów.
- Nie umieszczaj urządzenia ActivPen 2 na grzejniku ani obok niego.
- Nie ustawiaj żadnych łatwopalnych lub wybuchowych obiektów na urządzeniu ActivPen 2.
- W celu zachowania zgodności używaj wyłącznie akcesoriów rekomendowanych przez firmę Promethean.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych płynów ani sprayów. Wystarczy nawilżona ściereczka. Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych płynów na bazie alkoholu, rozpuszczalników ani amoniaku. Nie należy używać środków ściernych.
- Po przeniesieniu urządzenia ActivPen 2 z pomieszczenia o niskiej temperaturze do pomieszczenia o wysokiej temperaturze na obudowie może skraplać się para wodna. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia części, w takim przypadku nie włączaj od razu urządzenia.

Skontaktuj się z pomocą techniczną w poniższych przypadkach:

- Na urządzenie ActivPen 2 zostanie rozpylona ciecz lub upadnie na nie obiekt.
- Gdy urządzenie ActivPen 2 spadnie lub zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Gdy urządzenie ActivPen 2 emituje jakiegokolwiek dziwne dźwięki.
- Gdy z urządzenia ActivPen 2 wydobywa się dym lub nieprzyjemny zapach.
- Gdy wydajność urządzenia ActivPen 2 zmienia się w znaczący sposób.



Uwaga

Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową do wielokrotnego ładowania.



Uwaga

Ryzyko pożaru i oparzeń. Nie należy otwierać, zgniatać, demontować, podgrzewać powyżej 60°C ani spalać. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

- Nie należy ładować poza określonym środowiskiem pracy. Instrukcje ładowania znajdują się w skróconej instrukcji obsługi.
- Nie próbuj wyjmować ani wymieniać baterii.
- Nieprawidłowa polaryzacja może spowodować uszkodzenie lub wyciek baterii, powodując zanieczyszczenie i zniszczenie urządzenia.
- Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może spowodować ryzyko poparzeń, pożaru i wybuchu.
- Przechowuj nowe i zużyte baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli podejrzewasz, że bateria mogła zostać połknięta lub umieszczona w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami lub skontaktować się z dystrybutorem Promethean.

Uwarunkowania środowiskowe

Temperatura:

- Praca: Od 0°C (32°F) do +40°C (104°F)
- Przechowywanie: Od -20°C (-4°F) do +60°C (140°F)

Wilgotność względna (bez skraplania):

- Praca: 10% do 85%
- Przechowywanie: 10–90%

Waga

- Waga netto: 43,2 kg

Możliwe usterki i sposoby ich usuwania

Montaż produktu powinien przeprowadzać wykwalifikowany personel. W razie wystąpienia problemów skontaktuj się z przedstawicielem firmy Promethean lub działem pomocy technicznej Promethean.

Sprzedaż i utylizacja

Stare urządzenia elektroniczne i elektryczne oraz baterie należy poddać recyklingowi w odpowiednim to tego zakładzie. Skontaktuj się z organami lokalnymi w celu znalezienia pobliskiego zakładu. Zapobiegaj negatywnym skutkom wysyłania potencjalnie niebezpiecznych urządzeń elektrycznych na wysypisko. Produktów i baterii z oznaczeniem WEEE nie należy wyrzucać wraz z odpadkami domowymi.

PT Português

Leia e compreenda todas as informações de segurança, instruções de funcionamento e etiquetas de produtos antes de utilizar o equipamento. Mantenha este manual num local seguro para referência futura.



O símbolo do raio terminado em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a avisar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" no interior do produto, suficiente para apresentar o risco de choque eléctrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo destina-se a avisar o utilizador da existência de instruções de funcionamento e manutenção importantes.



Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este produto a fumo, a chuva, a pó ou a humidade.



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não remova a caixa. Não existem peças no interior para a manutenção pelo utilizador. A manutenção deve ser feita por um profissional qualificado.

- Este produto foi concebido e fabricado para funcionar dentro dos limites de design definidos e a sua utilização incorrecta pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- A instalação deste produto deve ser executada por um instalador qualificado da Promethean.
- A utilização de componentes não fornecidos pela Promethean, ou que não cumpram as especificações mínimas, pode ter impacto no desempenho e afectar a garantia. Para obter os termos e condições da garantia Promethean, visite: www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informações de segurança – ActivPen 2

- Antes de utilizar, verifique se a caixa do ActivPen 2 apresenta danos físicos. Se existirem danos, tenha atenção para evitar o contacto com quaisquer peças potencialmente com carga.
- Não tente, em nenhuma circunstância, aceder às peças internas do ActivPen 2. Se suspeitar que o dispositivo está danificado ou defeituoso, deve contactar o Suporte técnico ao cliente ou um agente de serviços autorizado da Promethean para aconselhamento.
- Nunca coloque, derrame ou verta líquidos em qualquer parte do ActivPen 2. Isto poderá provocar um curto-circuito no dispositivo e causar um incêndio ou um choque eléctrico.
- Não coloque o ActivPen 2 em frente a um sistema de ar condicionado para evitar condensação, que poderá causar um incêndio, um choque eléctrico ou danos nos componentes.
- Não coloque o ActivPen 2 em cima ou junto de radiadores ou aquecedores.
- Não coloque objectos inflamáveis ou explosivos junto do ActivPen 2.
- Utilize sempre acessórios recomendados pela Promethean para garantir a compatibilidade.
- Não utilize líquidos ou um spray de limpeza quando limpar o seu dispositivo. Utilize um pano macio ligeiramente húmido. Nunca utilize líquidos à base de álcool, solventes ou amónia quando limpar o dispositivo. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Quando mudar o ActivPen 2 de uma área de baixa temperatura para uma área de elevada temperatura, poder-se-á formar condensação na cobertura. Não ligue o dispositivo imediatamente após esta mudança, de modo a não causar um incêndio, um choque eléctrico ou danos nos componentes.

Se ocorrer alguma das seguintes situações, contacte o Suporte técnico ao cliente:

- Sprays líquidos ou gotas de qualquer outro objeto forem derramados no ActivPen 2.
- O ActivPen 2 tiver sofrido uma queda ou tiver sido danificado de qualquer forma.

- O ActivPen 2 emitir sons anormais.
- O ActivPen 2 emite fumo ou mau cheiro.
- O desempenho do ActivPen 2 tiver sido alterado de forma substancial.



Aviso

Este dispositivo contém uma bateria recarregável de iões de lítio.



Aviso

Risco de incêndio e queimaduras. Não abra, esmague, desmonte, aqueça acima de +60 °C (140 °F) ou incinere. Siga as instruções do fabricante.

- Não recarregue fora das condições ambientais de funcionamento especificadas. Siga o manual de iniciação rápida para obter instruções de carregamento.
- Não tente remover ou substituir a pilha.
- Uma polaridade incorreta pode causar danos ou fugas nas pilhas, ferimentos ocorridos durante a utilização e contaminação do dispositivo.
- O manuseamento incorreto da pilha pode resultar em risco de queimaduras, incêndio e explosão.
- Mantenha pilhas novas e usadas longe de crianças.
- Se achar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure de imediato atenção médica.
- Elimine as pilhas de acordo com as leis e regulamentos locais da sua região ou contacte o seu revendedor Promethean.

Considerações ambientais

Temperatura:

- Em funcionamento: 0°C a +40°C (de 32°F a 104°F)
- Armazenamento: -20°C a +60°C (de -4°F a 140°F)

Humidade relativa (sem condensação):

- Em funcionamento: 10% a 85%
- Armazenamento: 10% a 90%

Peso

- Peso líquido: 43,2 g

Possíveis avarias e formas de eliminá-las

Certifique-se de que o produto é instalado por um especialista de instalação qualificado. Se ocorrer um problema, contacte o representante Promethean ou o suporte Promethean.

Venda e eliminação

O equipamento elétrico e eletrónico e baterias usados devem ser reciclados em instalações com capacidade para processar estes itens e os seus subprodutos de resíduos. Contacte a sua autoridade local para obter informações sobre a localização de uma instalação de reciclagem perto de si. Evite os efeitos ambientais negativos do envio de equipamento elétrico frequentemente perigoso para aterros. Os produtos e baterias com o símbolo REEE não devem ser eliminados como lixo doméstico.

RO Română

Trebuie să citiți și să înțelegeți toate informațiile de siguranță, instrucțiunile de utilizare și etichetele produsului înainte de a utiliza echipamentul. Păstrați acest ghid într-un loc sigur pentru referințe viitoare.



Fulgerul cu simbolul săgeții, într-un triunghi echilateral, este destinat să avertizeze utilizatorul cu privire la prezența unei „tensiuni periculoase” în incinta produsului, care poate fi suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Semnul de exclamare dintr-un triunghi este destinat să avertizeze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service).



Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest produs la fum, ploaie, praf sau umezeală.



Pentru a reduce riscul de apariție a șocurilor electrice, nu îndepărtați carcasa. Interiorul nu conține piese reparabile de către utilizator. Pentru service, apelați la personal calificat.

- Acest produs este proiectat și fabricat pentru a funcționa în limite de proiectare definite, iar utilizarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Instalarea acestui produs trebuie finalizată de un instalator Promethean instruit.
- Utilizarea componentelor care nu sunt furnizate de Promethean sau care nu respectă specificațiile minime poate avea impact asupra performanței și poate afecta garanția. Pentru termenii și condițiile garanției Promethean, vă rugăm să vizitați www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Informații privind siguranța - ActivPen 2

- Inspectați ActivPen 2 pentru orice deteriorări fizice la carcasă, înainte de utilizare. În cazul în care deteriorările sunt evidente, aveți grijă să evitați contactul cu orice piese potențial parcurse de curent.
- Nu încercați sub nicio formă să obțineți acces la părțile interne ale ActivPen 2. Dacă suspectați că dispozitivul este deteriorat sau defect, contactați Asistența tehnică pentru clienți sau un agent de service autorizat Promethean pentru sfaturi.
- Nu introduceți, vărsați sau turnați niciodată lichide pe nicio componentă a ActivPen 2. Dispozitivul se poate scurt-circuita, cauzând un incendiu sau șoc electric.
- Nu așezați ActivPen 2 în fața unității de aer condiționat pentru a evita condensarea care ar putea cauza un incendiu, șoc electric sau deteriorarea componentei.
- Nu așezați ActivPen 2 pe sau lângă niciun radiator sau dispozitiv de încălzire.
- Nu așezați niciun obiect inflamabil sau exploziv lângă ActivPen 2.
- Folosiți întotdeauna accesoriile recomandate de Promethean pentru a asigura compatibilitatea.
- Nu folosiți niciun fel de lichid sau pulverizator la curățarea dispozitivului. Folosiți o cârpă ușor umedă. Nu folosiți niciodată lichide pe bază de alcool, solvenți sau amoniac atunci când curățați dispozitivul. Nu folosiți detergenți abrazivi.
- Când mutați ActivPen 2 dintr-o zonă cu temperatură scăzută la una cu temperatură ridicată, se poate forma condens în carcasă. Nu alimentați dispozitivul imediat după aceasta pentru a evita provocarea unui incendiu, șoc electric sau deteriorare a componentelor.

Dacă are loc oricare dintre următoarele, vă rugăm să contactați Asistența tehnică pentru clienți:

- Pulverizatoare lichide, sau orice alt obiect, care pătrunde în ActivPen 2.
- ActivPen 2 este scăpat sau deteriorat în orice fel.
- ActivPen 2 emite sunete anormale.

- ActivPen 2 emite fum sau miros neplăcut.
- Performanța ActivPen 2 se modifică substanțial.



Atenție

Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion reîncărcabilă.



Atenție

Există riscul de incendiu și arsuri. Nu deschideți, nu zdrobiți, nu dezasamblați, nu încălziți la temperaturi de peste +60°C (140°F) și nu incinerati. Urmați instrucțiunile producătorului.

- Nu reîncărcați în afara condițiilor de mediu de funcționare specificate. Urmați ghidul de pornire rapidă pentru instrucțiuni de încărcare.
- Nu încercați să scoateți sau să înlocuiți bateria.
- Polaritatea incorectă poate provoca deteriorarea sau scurgerea bateriilor, defecțiuni și contaminarea dispozitivului.
- Manipularea necorespunzătoare a bateriei poate avea ca rezultat riscuri de arsuri, incendiu și explozie.
- Păstrați bateriile noi și uzate la distanță de copii.
- În cazul în care credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau au ajuns în orice parte a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
- Eliminați bateriile în conformitate cu legile și reglementările locale din regiunea dvs. sau contactați distribuitorul Promethean.

Considerente de mediu

Temperatură:

- Funcționare: Între 0°C (32°F) și +40°C (104°F)
- Stocare: Între -20°C (-4°F) și +60°C (140°F)

Umiditate relativă (fără condens):

- Funcționare: Între 10% și 85%
- Stocare: Între 10% și 90%

Greutate

- Greutate netă: 43,2 g

Posibile defecțiuni și modalități de a le elimina

Asigurați-vă că produsul este instalat de un instalator calificat. În cazul în care apare o problemă, vă rugăm să contactați reprezentantul Promethean sau serviciul de asistență Promethean.

Vânzare și eliminare

Echipamentele electrice și electronice vechi și bateriile ar trebui reciclate într-o facilitate capabilă să gestioneze aceste articole și deșeurile derivate din acestea. Contactați autoritățile locale pentru detalii privind localizarea unei facilități de reciclare în apropierea dumneavoastră. Preveniți efectele negative asupra mediului cauzate de aruncatul la groapa de gunoi al echipamentelor electrice care sunt adesea periculoase. Produsele și bateriile cu simbolul WEEE nu trebuie eliminate ca deșeuri menajere.

Перед эксплуатацией оборудования внимательно ознакомьтесь с информацией по соблюдению правил безопасности, инструкциями по эксплуатации, а также ярлыками продукта. Сохраните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.



Изображение молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри изделия высокого напряжения, представляющего опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак внутри треугольника указывает пользователю на наличие важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию изделия.



Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дыма, дождя, пыли или влаги.



Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте корпус. Устройство не содержит деталей, подлежащих обслуживанию пользователями. Техническое обслуживание должны производить только квалифицированные специалисты.

- Данный продукт разработан и произведен для работы в определенных проектных пределах, любое неправильное использование может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установка этого продукта должна быть завершена Promethean обученным специалистом по установке.
- Использование компонентов, поставляемых другими компаниями (не Promethean) или не соответствующих минимальным требованиям, может отрицательно повлиять на производительность оборудования и действие гарантии. С условиями гарантийного обслуживания и поддержки Promethean можно ознакомиться на сайте www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Информация по соблюдению правил безопасности - ActivPen 2

- Прежде чем приступить к использованию ActivPen 2, убедитесь, что корпус не поврежден. При наличии повреждений соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к деталям, которые могут находиться под напряжением.
- Ни при каких обстоятельствах не следует пытаться получить доступ к деталям, находящимся внутри ActivPen 2. При подозрении на повреждение или неисправность устройства обратитесь за советом в отдел технической поддержки клиентов или к авторизованному сервисному агенту Promethean.
- Избегайте попадания жидкости на любые части ActivPen 2. Это может привести к короткому замыканию внутри устройства и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не устанавливайте ActivPen 2 напротив устройства кондиционирования воздуха во избежание конденсации влаги, которая может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению компонентов.
- Не размещайте ActivPen 2 сверху или рядом с радиатором или иным отопительным прибором.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы вблизи ActivPen 2.
- Для обеспечения совместимости всегда используйте дополнительное оборудование, рекомендованное компанией Promethean.
- При очистке устройства не следует использовать универсальные чистящие жидкости или спреи. Используйте слегка намоченную ткань. Никогда не используйте чистящие жидкости на основе спирта, растворителей и аммиака для протирки устройства. Не используйте абразивные моющие средства.
- При перемещении устройства ActivPen 2 из помещения с низкой температурой в помещение с высокой температурой на корпусе может образоваться конденсат. Не включайте устройство сразу, чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током или повреждения компонентов.

При возникновении одной из перечисленных ниже неисправностей обратитесь в службу технической поддержки клиентов:

- На устройство ActivPen 2 пролилась жидкость или упал какой-либо предмет.
- Устройство ActivPen 2 упало или было повреждено другим образом.
- Устройство ActivPen 2 издает необычные звуки.
- Устройство ActivPen 2 дымится или издает неприятный запах.
- Производительность устройства ActivPen 2 существенно меняется.



Осторожно

Это устройство содержит перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор.



Осторожно

Опасность возгорания и ожогов. Не открывайте, не сминайте, не разбирайте, не нагревайте выше +60°C (140°F) и не сжигайте. Следуйте инструкциям производителя.

- Не заряжайте устройство вне указанных условий эксплуатации. Следуйте краткому руководству для получения инструкций по зарядке.
- Не пытайтесь извлечь или заменить батарею.
- Неправильная полярность может стать причиной возникновения повреждений или протечки батареек и привести к травмам или загрязнению устройства.
- Неправильное обращение с батареей может привести к ожогам, пожару и взрыву.
- Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- Если вы предполагаете, что батарейки могли быть проглочены или попали в какие-либо естественные отверстия на теле, немедленно обратитесь к врачу.
- Утилизируйте батарейки согласно законам и нормативам, принятым в вашем регионе, или обратитесь за помощью к торговому представителю компании Promethean.

Окружающие условия

Температура:

- Рабочий режим: От 0°C (32 F) до + 40°C (104°F)
- Место хранения: от -20 °C до +60 °C (от -4 °F до 140 °F)

Относительная влажность (без конденсации):

- Рабочий режим: 10 % – 85 %
- Место хранения: 10 % – 90 %

Масса

- Вес нетто: 43,2 г

Возможные неисправности и способы их устранения

Для установки продукта рекомендуется воспользоваться услугами сертифицированного специалиста. При возникновении проблемы обратитесь к представителю Promethean или в Службу поддержки Promethean.

Продажа и утилизация

Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования и батарей должна производиться на специализированном предприятии. Свяжитесь с местными органами власти, чтобы узнать, где находится ближайший к вам пункт приема вторсырья. Предотвратите негативные экологические последствия отправки опасного электрооборудования на свалку. Продукты и батареи с символом WEEE нельзя утилизировать как бытовые отходы.

Debe leer y asegurarse de que entiende toda la información sobre seguridad, las instrucciones de uso y las etiquetas del producto antes de empezar a usar el equipo. Guarde esta guía para consultas posteriores.



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" dentro de la carcasa del producto que podría suponer un riesgo de descargas eléctricas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo tiene la finalidad de alertar al usuario de la existencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio).



Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, evite el contacto de este producto con humo, agua, polvo o humedad.



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la carcasa. Ninguna de las piezas interiores es reparable por el usuario. Solicite el servicio de personal cualificado.

- Este producto se ha diseñado y fabricado para funcionar dentro de límites de diseño definidos; un uso incorrecto podría provocar descargas eléctricas o incendios.
- La instalación de este producto debe correr a cargo de personal cualificado de Promethean.
- El uso de componentes no suministrados por Promethean o que no cumplan las especificaciones mínimas puede afectar al rendimiento y anular la garantía. Para obtener información sobre la garantía de Promethean y sus términos y condiciones, visite www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Información sobre seguridad - ActivPen 2

- Inspeccione ActivPen 2 antes de su uso para comprobar que no tenga desperfectos en la carcasa. Si hay algún desperfecto visible, tenga cuidado para evitar el contacto con piezas que puedan tener corriente eléctrica.
- Bajo ninguna circunstancia se debe intentar acceder al interior de ActivPen 2. Si sospecha que el dispositivo está dañado o tiene algún defecto, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica al cliente o con un agente de servicio autorizado por Promethean para recibir asesoramiento.
- Nunca coloque, derrame o vierta ningún líquido sobre ninguna parte de ActivPen 2. El dispositivo podría sufrir un cortocircuito y causar descargas eléctricas o un incendio.
- No coloque ActivPen 2 delante de una unidad de aire acondicionado, para evitar condensación capaz de causar un incendio, descargas eléctricas o daños de componentes.
- No coloque ActivPen 2 sobre un radiador/calentador ni próximo a él.
- No coloque objetos inflamables o explosivos cerca de ActivPen 2.
- Utilice siempre accesorios recomendados por Promethean para asegurar la compatibilidad.
- No utilice productos líquidos ni aerosoles para limpiar el dispositivo. Use un paño humedecido ligeramente. No utilice líquidos con alcohol, disolventes ni amoníaco para limpiar el dispositivo. No utilice limpiadores abrasivos.
- Al trasladar ActivPen 2 de una zona fría a una más cálida, podría formarse condensación en la carcasa. Por esa razón se debe evitar encender inmediatamente el dispositivo en la nueva ubicación, para evitar riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños de componentes.

En caso de producirse alguna de estas situaciones, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica al cliente:

- Golpes o contacto de ActivPen 2 con líquidos o aerosoles de cualquier tipo.
- Caída o cualquier daño de ActivPen 2.

- ActivPen 2 emite sonidos anómalos.
- ActivPen 2 emite humos u olores.
- Se produce un cambio notable en el rendimiento de ActivPen 2.



Precaución

Este dispositivo contiene una batería recargable de iones de litio.



Precaución

Riesgo de incendio y quemaduras. No abrir, aplastar, desmontar, calentar por encima de +60 °C (140 °F) ni incinerar. Siga las instrucciones del fabricante.

- No recargue fuera de las consideraciones ambientales de funcionamiento especificadas. Siga la guía de inicio rápido para las instrucciones de carga.
- No intente extraer o sustituir la batería.
- Una polaridad incorrecta puede causar daños o fugas de las baterías, lesiones en el funcionamiento y contaminación del dispositivo.
- La manipulación incorrecta de la batería puede provocar riesgo de quemaduras, incendio y explosión.
- Mantenga las pilas y baterías tanto nuevas como usadas fuera del alcance de niños.
- Si sospecha la ingestión de pilas o baterías o su inserción dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Deseche las baterías de acuerdo con las leyes y regulaciones locales de su región, o póngase en contacto con su distribuidor de Promethean.

Consideraciones medioambientales

Temperatura:

- Funcionamiento: 0 °C a +40 °C
- Almacenamiento: -20 °C a +60 °C

Humedad relativa (sin condensación):

- Funcionamiento: 10 % a 85
- Almacenamiento: 10 % a 90 %

Peso

- Peso neto: 43,2 g

Posibles fallos de funcionamiento y formas de eliminarlos

La instalación del producto debe realizarla personal acreditado para esa tarea. Si se produjera un error, póngase en contacto con su representante de Promethean o con asistencia de Promethean.

Venta y desecho

Los aparatos eléctricos y electrónicos viejos y las pilas/baterías deben reciclarse en una instalación capaz de tratar estos artículos y sus subproductos residuales. Póngase en contacto con las autoridades locales para localizar una instalación de reciclaje cercana.

Evite los efectos medioambientales negativos de enviar a los vertederos equipos eléctricos a menudo peligrosos. Los productos y pilas/baterías con el símbolo RAEE no deben eliminarse como residuos domésticos.

Läs och förstå all säkerhetsinformation, användningsanvisningar och produktetiketterna innan du använder utrustningen. Förvara den här handboken på ett säkert ställe för framtida referens.



Blixten med pilsymbol i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för "farlig spänning" inuti produktens hölje, som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för elektriska stötar.



Utropstecknet i en triangel är avsett att varna användaren om att det finns viktig drifts- och serviceinformation.



Undvik risk för brand och elstötar och utsätt inte produkten för rök, regn, damm eller fukt.



Avlägsna inte luckan för att minska risken för elstötar. Inga delar som kan servas inuti. Överlåt service till kvalificerad personal.

- Denna produkt är konstruerad och tillverkad för att fungera inom fastställda konstruktionsgränser och missbruk kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Installationen av den här produkten bör utföras av en Promethean utbildad installatör.
- Användning av komponenter som inte tillhandahålls av Promethean eller som inte uppfyller minimispecifikationerna kan inverka på prestanda och påverka garantin. Information om garantivillkor för Promethean finns här:
www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Säkerhetsinformation - ActivPen 2

- Kontrollera att ActivPen 2 inte har någon fysisk skada på kåpan innan användning av produkten. Om du upptäcker att någon del har skadats bör du undvika all hantering av strömförande delar.
- Du bör inte under några omständigheter försöka komma åt inre delar av ActivPen 2. Om du misstänker att enheten är skadad eller har fel bör du kontakta teknisk kundsupport, eller en auktoriserad Promethean-tekniker för rådgivning.
- Placera eller spill aldrig vätska på någon del av ActivPen 2. Enheten kan kortslutas vilket orsaka brand eller elektriska stötar.
- Placera inte ActivPen 2 framför luftkonditionering för att undvika kondens som kan orsaka brand, elektriska stötar eller skador på någon komponent.
- Placera inte ActivPen 2 på eller bredvid ett element.
- Placera inga lättantändliga eller explosiva föremål i närheten av ActivPen 2.
- Använd alltid tillbehör som rekommenderats av Promethean för att säkerställa kompatibilitet.
- Använd ingen vätska eller rengöringsspray vid rengöring av enheten. Använd en lätt fuktad trasa. Använd aldrig alkohol-, lösningsmedels- eller ammoniakbaserad vätska vid rengöring av enheten. Använd inte slipande rengöringsmedel.
- När du flyttar ActivPen 2 från ett område med låg temperatur till ett område med hög temperatur kan kondens bildas på höljet. Sätt inte på enheten omedelbart efter detta för att undvika brand, elektriska stötar eller komponentskada.

Om något av följande sker ska du kontakta teknisk kundsupport:

- Vätska stänker över eller ett föremål faller ner på ActivPen 2.
- ActivPen 2 tappas eller skadas på något sätt.
- ActivPen 2 låter onormalt.
- ActivPen 2 avger rök eller lukt.
- Prestandan på ActivPen 2 ändras väsentligt.

**Obs!**

Denna enhet innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteri.

**Obs!**

Risk för brand och brännskador. Får inte öppnas, krossas, demonteras, värmas över 60 °C (140 °F) eller förbrännas. Följ tillverkarens anvisningar.

- Ladda inte upp batteriet utanför de angivna driftsmiljöförhållandena. Följ snabbstartsguiden för laddningsinstruktioner.
- Försök inte att ta ut eller byta ut batteriet.
- Felaktig polaritet kan orsaka skada på eller läckage av batterier, vilket kan skada och förorena enheten.
- Felaktig hantering av batteriet kan leda till brännskador, brand och explosion.
- Håll nya och använda batterier borta från barn.
- Om du tror att batterierna kan ha svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkarvård.
- Kassera batterierna i enlighet med lokala lagar och förordningar i din region eller kontakta din Promethean-återförsäljare.

Användningsmiljö

Temperatur:

- Under drift: 0°C till +40°C (32°F till 104°F)
- Förvaring: -20°C till +60°C (-4°F till 140°F)

Relativ luftfuktighet (icke-kondenserande):

- Under drift: 10 % till 85 %
- Förvaring: 10 % till 90 %

Vikt

- Nettovikt: 43,2 g

Möjliga fel och sätt att eliminera dem

Se till att produkten installeras av en behörig installatör. Om ett problem skulle uppstå, kontakta din Promethean-representant eller Promethean-support.

Försäljning och kassering

Gammal elektrisk och elektronisk utrustning och batterier bör återvinnas på en anläggning som kan hantera dessa föremål och deras avfallsbiprodukter. Kontakta din lokala myndighet för information om hur du hittar en återvinningsanläggning nära dig. Förhindra de negativa miljöeffekterna av att skicka ofta farlig elektrisk utrustning till soptippen. Produkter och batterier med WEEE-symbolen får inte slängas som hushållsavfall.

TH ภาษาไทย

อ่านและทำความเข้าใจข้อมูลความปลอดภัย คำแนะนำการใช้งานและฉลากผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ก่อนใช้งานอุปกรณ์ เก็บคำแนะนำไว้นานที่ปลอดภัยสำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต



สัญลักษณ์รูปสายฟ้าที่มีหัวลูกศรในกรอบสามเหลี่ยมด้านเท่าใช้เพื่อแจ้งเตือนผู้ใช้งานว่า “แรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตราย” อยู่ภายในโครงสร้างของผลิตภัณฑ์ซึ่งอาจมีระดับที่มากพอจะทำให้เกิดความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด



เครื่องหมายตกใจในกรอบสามเหลี่ยมใช้เพื่อแจ้งเตือนผู้ใช้งานว่ามีความสำคัญเกี่ยวกับการใช้งานและการบำรุงรักษา (การซ่อมบำรุง)



เพื่อเป็นการลดความเสี่ยงจากการเกิดอัคคีภัยหรือการถูกไฟดูด ห้ามนำผลิตภัณฑ์นี้ไปอยู่ใกล้ควัน ฝุ่น ฝุ่นละอองหรือความชื้น



เพื่อลดความเสี่ยงจากการถูกไฟดูด ห้ามถอดฝาครอบ (หรือฝาหลัง) ออกจากเคส ไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถซ่อมบำรุงได้เอง อยู่ภายในอุปกรณ์ ขอรับการบริการซ่อมบำรุงจากพนักงานบริการที่ได้รับการรับรอง

- ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการออกแบบและผลิตมาเพื่อใช้งานตามข้อกำหนดที่กำหนดในการออกแบบ และการใช้งาน ไม่ถูกวิธีอาจส่งผลให้เกิดการถูกไฟดูดหรืออัคคีภัยได้
- ผลิตภัณฑ์นี้ควรได้รับการติดตั้งโดยผู้ติดตั้งที่ผ่านการฝึกอบรมของ Promethean
- การใช้ส่วนประกอบที่ไม่ได้ให้มาโดย Promethean หรือไม่ตรงตามข้อมูลจำเพาะชิ้นต่ำ อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานและการรับประกัน สำหรับข้อกำหนดและเงื่อนไขการรับประกันของ Promethean โปรดดูที่ www.PrometheanWorld.com/ActivCare

ข้อมูลความปลอดภัย - ActivPen 2

- ตรวจสอบ ActivPen 2 เพื่อความเสียหายทางกายภาพต่างๆ ที่เกิดกับตัวอุปกรณ์ก่อนใช้งาน หากมีความเสียหายปรากฏขึ้นชัดเจน โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับชิ้นส่วนต่างๆ ที่อาจมีกระแสไฟฟ้าอยู่
- ห้ามพยายามถอดแยกอุปกรณ์ เพื่อเข้าถึงชิ้นส่วนภายในของ ActivPen 2 ในทุกกรณี หากสงสัยว่าอุปกรณ์ชำรุดเสียหายหรือทำงานผิดปกติ ควรติดต่อขอรับคำแนะนำจากฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคสำหรับลูกค้า หรือเจ้าหน้าที่ของศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Promethean
- ห้ามวาง เทของเหลวหรือท่าของเหลวหรือตกลงบนชิ้นส่วนอุปกรณ์ของ ActivPen 2 อุปกรณ์อาจเกิดการลัดวงจรและส่งผลให้เกิดอัคคีภัยหรือการถูกไฟดูดได้
- ห้ามวาง ActivPen 2 ไว้ด้านหน้าเครื่องปรับอากาศ เพื่อป้องกันการเกิดไอน้ำความชื้นซึ่งอาจก่อให้เกิดอัคคีภัย การถูกไฟดูดหรือชิ้นส่วนอุปกรณ์ชำรุดเสียหาย
- ห้ามวาง ActivPen 2 ไว้ด้านบนหรือด้านข้างเครื่องกระจายความร้อนหรือเครื่องทำความร้อนต่าง ๆ
- ห้ามวางวัตถุไวไฟหรือวัตถุที่สามารถระเบิดได้ไว้ใกล้กับ ActivPen 2
- ใช้อุปกรณ์เสริมตามที่ Promethean แนะนำทุกครั้ง เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถใช้งานร่วมกันได้
- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดแบบของเหลวหรือสเปรย์ประเภทต่าง ๆ ในการเช็ดทำความสะอาดอุปกรณ์ ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ เช็ด ห้ามใช้ของเหลวที่มีส่วนผสมของแอลกอฮอล์ ตัวทำละลายหรือแอมโมเนียในการเช็ดทำความสะอาดอุปกรณ์ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดผสมสารขัด
- เมื่อมีการเคลื่อนย้าย ActivPen 2 จากบริเวณที่มีอุณหภูมิต่ำไปยังบริเวณที่มีอุณหภูมิสูง อาจทำให้เกิดไอน้ำความชื้นจับตัวอยู่บนตัวอุปกรณ์ได้ ห้ามเปิดสวิตช์อุปกรณ์โดยทันทีหลังจากเปลี่ยนอุณหภูมิ เพื่อป้องกันการเกิดอัคคีภัย การถูกไฟดูดหรือชิ้นส่วนอุปกรณ์ชำรุดเสียหาย

หากมีสถานการณ์อย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้เกิดขึ้น โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคสำหรับลูกค้า:

- มีละอองของเหลว หรือมีวัตถุตกใส่ ActivPen 2
- ActivPen 2 ตกหล่นหรือชำรุดเสียหายไม่ว่าในลักษณะใด
- ActivPen 2 มีเสียงผิดปกติ

- ActivPen 2 มีควั่นหรือกลิ้งออกมา
- ActivPen 2 มีการทำงานเปลี่ยนไปอย่างชัดเจน



ข้อควรระวัง

อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนแบบชาร์จไฟได้



ข้อควรระวัง

เสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้และถูกไฟไหม้ ห้ามเปิด บด ถอดประกอบ ให้ความร้อนเกิน 60°C (140°F) หรือเผา ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิต

- ห้ามชาร์จไฟนอกเหนือจากข้อควรพิจารณาด้านสิ่งแวดล้อมในการทำงานที่ระบุไว้ ปฏิบัติตามคู่มือเริ่มต้นฉบับย่อเพื่อดูคำแนะนำในการชาร์จ
- อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่
- การใส่แบตเตอรี่ไม่ตรงขั้วอาจส่งผลให้แบตเตอรี่เสียหายหรือเกิดการรั่วไหล การบาดเจ็บจากการใช้งานและการปนเปื้อนไปยังอุปกรณ์ได้
- การจัดการแบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้องอาจส่งผลให้เกิดความเสี่ยงต่อการไหม้ ไฟไหม้ และการระเบิด
- เก็บแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้พ้นจากมือเด็ก
- หากคุณคิดว่าอาจกลืนแบตเตอรี่หรือนำแบตเตอรี่เข้าสู่ส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย โปรดไปพบแพทย์โดยทันที
- การทิ้งแบตเตอรี่ควรเป็นไปตามกฎหมายและข้อกำหนดในพื้นที่ในประเทศของคุณ หรือติดต่อตัวแทนขายของ Promethean ของคุณ

สภาพแวดล้อมในการใช้งาน

อุณหภูมิ:

- ทำงานที่: 0°C (32°F) ถึง +40°C (104°F)
- การจัดเก็บ: -20°C (-4°F) ถึง +60°C (140°F)

ความชื้นสัมพัทธ์ (ไม่ควบแน่น):

- ทำงานที่: 10% ถึง 85%
- การจัดเก็บ: 10% ถึง 90%

น้ำหนัก

- น้ำหนักสุทธิ: 43.2 กก.

ความผิดปกติที่อาจเกิดขึ้นและวิธีกำจัดสิ่งเหล่านี้

ตรวจสอบว่าผลิตภัณฑ์ได้รับการติดตั้งโดยผู้ติดตั้งที่มีคุณสมบัติเหมาะสม หากเกิดปัญหานั้น โปรดติดต่อตัวแทน Promethean หรือฝ่ายสนับสนุน Promethean

การขายและจำหน่ายออก

ควรรนำอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์เก่าและแบตเตอรี่ไปรีไซเคิลในโรงงานที่สามารถจัดการกับไอเท็มเหล่านี้และผลพลอยได้จากขยะ ติดต่อบริษัทที่ท้องถิ่นเพื่อขอรายละเอียดในการหาสถานที่รีไซเคิลใกล้คุณ ป้องกันผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมจากการส่งอุปกรณ์ไฟฟ้าที่มักเป็นอันตรายไปยังหลุมฝังกลบ ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่มีสัญลักษณ์ WEEE เป็นขยะในครัวเรือน

TR Türkçe

Ekipmanı çalıştırmadan önce tüm güvenlik bilgilerini, kullanma talimatlarını ve ürün etiketlerini okuyun ve anlayın. Bu kılavuzu ileride başvurmak için güvenli bir yerde tutun.



Eşkenar üçgen içindeki ok ucu simgesiyle gösterilen şimşek, ürünün içerisinde elektrik çarpması tehlikesi oluşturacak kadar "tehlikeli voltaj" olduğu konusunda kullanıcıyı uyarmak içindir.



Üçgen içindeki ünlem işareti önemli işletim ve bakım (servis) talimatlarının varlığı konusunda kullanıcıyı uyarmak içindir.



Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu ürünü dumana, yağmura, toza veya neme maruz bırakmayın!



Elektrik çarpması riskini azaltmak için muhafazayı çıkarmayın. İçerisinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parça yoktur. Servis için uzman servis personeline danışın.

- Bu ürün, tanımlanmış tasarım sınırları dahilinde çalışacak şekilde tasarlanmış ve üretilmiş olup yanlış kullanım elektrik çarpması veya yangın ile sonuçlanabilir.
- Bu ürünün kurulumu, Eğitimli Yükleyici tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Promethean tarafından sağlanmayan ve minimum teknik özellikleri karşılamayan parçaların kullanılması, performansı etkileyebilir ve garantiyi geçersiz kılabilir. Promethean Garanti Şart ve Koşulları için lütfen www.PrometheanWorld.com/ActivCare'i ziyaret edin

Güvenlik bilgisi - ActivPen 2

- ActivPen 2 kullanmadan önce kasada herhangi bir fiziksel hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasar görünüyorsa, elektrik taşıma ihtimali olan parçalarla temastan kaçınmaya özen gösterin.
- Hiçbir koşulda ActivPen 2 iç parçalarına erişmeye çalışmayın. Cihazın hasar gördüğünden veya arızalı olduğundan şüpheleniyorsanız, tavsiye için Teknik Müşteri Desteği'ne veya yetkili bir Promethean servis temsilcisine başvurmalısınız.
- ActivPen 2'in herhangi bir parçasına hiçbir zaman sıvı koymayın, dökmeyin veya damlatmayın. Cihaz kısa devre yaparak yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ActivPen 2'i yangın, elektrik çarpması veya bileşen hasarına neden olabilecek yoğunlaşmayı önlemek için klima ünitesinin önüne koymayın.
- ActivPen 2'i herhangi bir radyatörün veya ısıtıcının üstüne veya yanına koymayın.
- ActivPen 2'in yakınına herhangi bir yanıcı veya patlayıcı madde koymayın.
- Uyumluluk sağlamak için daima Promethean tarafından önerilen aksesuarları kullanın.
- Cihazı silerken herhangi bir sıvı veya sprey temizleyici kullanmayın. Hafif nemli bir bez kullanın. Cihazı silerken asla alkolü-, çözücü- veya amonyak bazlı sıvı kullanmayın. Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- ActivPen 2'i düşük sıcaklığa sahip bir alandan yüksek sıcaklığa sahip bir alana taşırken, gövde üzerinde yoğunlaşma oluşabilir. Yangına, elektrik çarpmasına veya bileşenin hasar görmesine neden olmaktan kaçınmak için taşıma işleminden hemen sonra cihazı açmayın.

Aşağıdakilerden herhangi biri meydana gelirse lütfen Teknik Müşteri Desteği ile iletişime geçin:

- ActivPen 2'e sıvı püskürtülürse veya herhangi bir nesne düşerse.
- ActivPen 2 düşürülürse veya bir şekilde hasar görürse.
- ActivPen 2 anormal sesler çıkarıyorsa.

- AktivPen 2 duman veya koku çıkarıyorsa.
- AktivPen 2'in performansı önemli derecede değişirse.



Dikkat

Bu cihaz şarj edilebilir lityum-iyon pil içerir.



Dikkat

Yangın ve yanık riski. Açmayın, ezmeyin, parçalarına ayırmayın, +60°C'nin (140°F) üzerinde ısıtmayın veya yakmayın. Üreticinin talimatlarına uyun.

- Belirtilen çalışma ortamı koşulları dışında yeniden şarj etmeyin. Şarj talimatları için hızlı başlangıç kılavuzuna uyun.
- Pili çıkarmaya veya değiştirmeye çalışmayın.
- Yanlış polarite, pillerin hasar görmesine veya sızmasına, yaralanmalara ve cihazın kirlenmesine neden olabilir.
- Akünün yanlış kullanımı yanık, yangın ve patlama riskine neden olabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.
- Pilleri bölgenizdeki yerel kanunlara ve yönetmeliklere uygun olarak elden çıkarın veya Promethean yetkili satıcınıza başvurun.

Çevresel hususlar

Sıcaklık:

- İşletim: 0°C ila +40°C (32°F ila 104°F)
- Depolama: -20°C ila +60°C (-4°F ila 140°F)

Bağıl Nem (yoğunlaşmayan):

- İşletim: %10 ila %85
- Depolama: %10 ila %90

Ağırlık

- Net ağırlık: 43,2 g

Olası arızalar ve bunları ortadan kaldırmanın yolları

Ürünün kalifiye bir kurulumcu tarafından kurulduğundan emin olun. Bir sorun meydana gelirse, lütfen Promethean temsilci veya Promethean destek birimi ile iletişime geçin.

Satış ve elden çıkarma

Eski elektrikli ve elektronik ekipman ve piller, bu parçaları ve atık yan ürünlerini işleme kapasitesine sahip bir tesiste geri dönüştürülmelidir. Yakınızdaki bir geri dönüşüm tesisi bulmayla ilgili ayrıntılar için yerel makamlarınızla iletişime geçin. Sık sık tehlikeli elektrikli ekipmanların düzenli depolama alanlarına gönderilmesinin olumsuz çevresel etkilerini önleyin. WEEE sembolüne sahip ürünler ve piller, evsel atık olarak atılmamalıdır.

Перед використанням обладнання ознайомтеся з усією інформацією про техніку безпеки, інструкціями з експлуатації та маркуваннями виробів. Зберігайте цей посібник у надійному місці для подальшого використання.



Знак у вигляді блискавки зі стрілкою на кінці в рівносторонньому трикутнику призначений для попередження користувача про наявність всередині виробу «небезпечної напруги», якої може бути достатньо, щоб становити для людей небезпеку ураження електричним струмом.



Знак оліки в трикутнику призначений для попередження користувача про наявність важливих інструкцій з експлуатації та технічного (сервісного) обслуговування.



Щоб зменшити ризик пожежі або ураження електричним струмом, не піддавайте пристрій дії диму, дощу, пилу або вологи.



Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню частину). Внутрішніх частин, які обслуговуються користувачем, немає. Щодо сервісного обслуговування зверніться до кваліфікованого персоналу.

- Цей виріб розроблений та виготовлений для роботи у визначених проектних межах, і неправильне його використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Встановлення цього виробу повинне виконуватися кваліфікованим монтажником Promethean.
- Використання компонентів, які постачаються не компанією Promethean або не відповідають мінімальним технічним вимогам, може вплинути на експлуатаційні характеристики й чинність гарантії. Щоб отримати інформацію про гарантійні умови Promethean, зайдіть на сайт www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Інформація про техніку безпеки - ActivPen 2

- Перед використанням перевірте ActivPen 2 на предмет будь-яких фізичних пошкоджень корпусу. Якщо видно пошкодження, стежте за тим, щоб уникнути контакту з частинами, які можуть перебувати під напругою.
- За жодних обставин не намагайтеся отримати доступ до внутрішніх частин ActivPen 2. Якщо ви підозрюєте, що пристрій пошкоджений або несправний, вам слід звернутися за консультацією до служби технічної підтримки або уповноваженого агента з обслуговування Promethean.
- Уникайте потрапляння рідини на будь-які частини ActivPen 2. Це може призвести до короткого замикання всередині пристрою, що спричинить пожежу або ураження електричним струмом.
- Не розміщуйте ActivPen 2 перед кондиціонером, щоб уникнути утворення конденсату, який може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або пошкодження компонентів.
- Не розміщуйте ActivPen 2 на батареї опалення чи обігрівачі або поруч з ними.
- Не розміщуйте біля ActivPen 2 вогнебезпечних або вибухонебезпечних предметів.
- Для забезпечення сумісності завжди використовуйте додаткове обладнання, рекомендоване компанією Promethean.
- Під час витирання пристрою не використовуйте жодні рідики чи аерозольні засоби для чищення. Використовуйте злегка вологу тканину. Для протирання екрана ніколи не використовуйте рідину на основі спирту, розчинника або аміаку. Не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- В разі переміщення ActivPen 2 із зони низької температури до зони високої температури на корпусі може утворитися конденсат. Не вмикайте пристрій відразу після цього, щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження компонентів.

У разі будь-якої з наведених нижче подій зверніться до служби технічної підтримки клієнтів:

- Всередину ActivPen 2 потрапила рідина або якийсь предмет.
- ActivPen 2 впав або якимсь чином пошкоджений.
- ActivPen 2 видає аномальні звуки.
- ActivPen 2 виділяє дим або є аномальний запах.
- Експлуатаційні характеристики ActivPen 2 суттєво змінюються.



Застереження

Цей пристрій оснащений літій-іонною батареєю, що перезаряджається.



Застереження

Ризик пожежі та опіків. Не відкривати, не розбивати, не розбирати, не нагрівати вище +60°C (140°F) і не спалювати пристрій. Дотримуйтесь інструкцій виробника.

- Не заряджайте батарею поза межами зазначених експлуатаційних екологічних міркувань. Дотримуйтесь інструкцій щодо заряджання з короткого посібника з початку роботи.
- Не намагайтеся вийняти або замінити батарею.
- Неправильна полярність може спричинити пошкодження або протікання батареї, виробничу травму та забруднення пристрою.
- Неправильне поводження з батареєю може призвести до опіків, пожежі та вибуху.
- Тримайте нові та використані батареї в недоступному для дітей місці.
- Якщо ви вважаєте, що батареї могли потрапити в органи травлення або в будь-яку іншу частину тіла, негайно зверніться до лікаря.
- Утилізуйте батареї відповідно до місцевих законів і норм вашого регіону або зверніться до продавця Promethean.

Екологічні міркування

Температура:

- При експлуатації: від 0°C (32°F) до +40°C (104°F)
- Зберігання: від -20°C (-4°F) до +60°C (140°F)

Відносна вологість (без утворення конденсату):

- При експлуатації: 10% - 85%
- Зберігання: 10% - 90%

Вага

- Вага нетто: 43,2 кг

Можливі несправності та способи їх усунення

Переконайтеся у тому, що виріб встановлений кваліфікованим спеціалістом. У разі виникнення проблеми, зверніться до свого Promethean представника або до Promethean служби підтримки клієнтів.

Продаж та утилізація

Старе електричне та електронне обладнання і батареї слід утилізувати на підприємстві, здатному переробляти ці предмети та побічні продукти їхньої переробки. Щоб дізнатися розташування найближчого пункту прийому вторсировини, зверніться до органів місцевої влади. Запобігайте негативному впливу на довкілля. Не викидайте часто небезпечне електрообладнання на звалище. Вироби та батареї з символом WEEE не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

VI Tiếng Việt Nam

Hãy đọc và hiểu rõ tất cả thông tin về an toàn, hướng dẫn vận hành, và nhân sản phẩm trước khi vận hành thiết bị. Cất hướng dẫn này ở một nơi an toàn để tham khảo sau này.



Dấu tia chớp với biểu tượng hình đầu mũi tên nằm trong tam giác nhằm mục đích cảnh báo người dùng về sự hiện diện của “điện áp nguy hiểm” nằm bên trong vỏ của sản phẩm và có thể đủ mạnh để tạo ra rủi ro về điện giật cho con người.



Dấu chấm than nằm trong tam giác nhằm mục đích cảnh báo người dùng về sự hiện diện của các hướng dẫn vận hành và bảo dưỡng (bảo trì).



Để giảm thiểu nguy cơ hỏa hoạn hoặc điện giật, không để sản phẩm này tiếp xúc với khói, mưa, bụi hoặc hơi ẩm.



Để giảm nguy cơ điện giật, không được tháo nắp. Bên trong không có bộ phận nào người dùng có thể bảo trì. Chuyển việc bảo dưỡng cho nhân viên bảo dưỡng có trình độ.

- Sản phẩm này được thiết kế và sản xuất để vận hành trong các giới hạn thiết kế đã cho, và việc sử dụng sai có thể dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
- Công việc lắp đặt sản phẩm này phải do thợ lắp đặt đã được đào tạo của Promethean thực hiện.
- Việc sử dụng các bộ phận không phải do Promethean cung cấp hoặc không đáp ứng thông số kỹ thuật tối thiểu có thể ảnh hưởng đến hiệu quả và ảnh hưởng đến điều kiện bảo hành. Để biết Promethean các điều khoản và điều kiện bảo hành, vui lòng truy cập www.PrometheanWorld.com/ActivCare

Thông tin an toàn - ActivPen 2

- Kiểm tra ActivPen 2 xem có hư hỏng vỏ thiết bị hay không trước khi sử dụng. Nếu phát hiện hư hỏng, hãy cẩn thận để tránh tiếp xúc với bất kỳ bộ phận nào có thể còn hoạt động.
- Trong bất kỳ trường hợp nào, không được tìm cách tiếp cận với các bộ phận bên trong của ActivPen 2. Nếu bạn nghi ngờ thiết bị bị hỏng hoặc lỗi, bạn nên liên hệ với bộ phận Kỹ thuật Hỗ trợ Khách hàng, hoặc đại lý dịch vụ được ủy quyền của Promethean để được tư vấn.
- Tuyệt đối không đặt, đổ hoặc rót chất lỏng lên bất kỳ bộ phận nào của ActivPen 2. Thiết bị có thể bị đoản mạch, gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không được đặt ActivPen 2 trước máy điều hòa để tránh hơi nước ngưng tụ mà có thể dẫn đến hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng bộ phận.
- Không được đặt ActivPen 2 lên hoặc bên cạnh bộ tản nhiệt hay lò sưởi.
- Không đặt vật dễ cháy nổ gần ActivPen 2.
- Luôn sử dụng các phụ kiện được Promethean khuyến dùng để đảm bảo tính tương thích.
- Không sử dụng chất lỏng hay chất tẩy rửa dạng phun khi lau thiết bị. Sử dụng miếng vải hơi ẩm. Tuyệt đối không sử dụng chất lỏng chứa cồn, dung môi, hoặc amoniac khi lau thiết bị. Không được sử dụng chất tẩy ăn mòn.
- Khi di chuyển ActivPen 2 từ một khu vực có nhiệt độ thấp đến một khu vực có nhiệt độ cao, hơi nước ngưng tụ có thể hình thành trên vỏ thiết bị. Không được bật nguồn thiết bị ngay sau khi di chuyển như vậy để tránh gây hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng bộ phận.

Nếu xảy ra bất kỳ trường hợp nào sau đây, vui lòng liên hệ với bộ phận Hỗ trợ Kỹ thuật cho Khách hàng:

- Chất lỏng phun, hoặc bất kỳ vật gì rơi, vào ActivPen 2.
- ActivPen 2 bị rơi hoặc hỏng dưới bất kỳ hình thức nào.
- ActivPen 2 phát ra âm thanh bất thường.
- ActivPen 2 phát ra khói hoặc mùi.
- Hiệu suất của ActivPen 2 thay đổi đáng kể.



Thận trọng

Thiết bị này có pin lithium-ion có thể sạc lại.



Thận trọng

Nguy cơ cháy nổ và bỏng. Không mở, nghiêng nắn, tháo rời, đun nóng trên +60°C (140°F) hoặc đốt. Thực hiện theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

- Không sạc lại ngoài phạm vi quy định về môi trường hoạt động. Làm theo hướng dẫn bắt đầu nhanh để tham khảo hướng dẫn sạc.
- Không cố tháo hoặc thay pin.
- Lắp cực pin không chính xác có thể làm hỏng hoặc rò rỉ pin, làm bị thương người vận hành và làm bẩn thiết bị.
- Việc xử lý pin không đúng cách có thể gây ra nguy cơ bỏng, cháy và nổ.
- Để pin mới và pin đã dùng tránh xa trẻ em.
- Nếu bạn cho rằng pin có thể đã bị nuốt hoặc ở bên trong bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, vui lòng liên hệ để được hỗ trợ chăm sóc y tế ngay lập tức.
- Thái pin theo luật pháp và quy định địa phương vùng lãnh thổ của bạn, hoặc liên hệ đại lý bán lẻ Promethean của bạn.

Những cân nhắc về môi trường

Nhiệt độ:

- Vận hành: 0°C (32°F) đến +40°C (104°F)
- Bảo quản: -20°C (-4°F) đến +60°C (140°F)

Độ ẩm tương đối (không ngưng tụ):

- Vận hành: 10% đến 85%
- Bảo quản: 10% đến 90%

Trọng lượng

- Trọng lượng tịnh: 43,2 g

Các trục trặc có thể xảy ra và cách loại bỏ chúng

Đảm bảo cài đặt sản phẩm bằng trình cài đặt đủ điều kiện. Nếu có sự cố xảy ra, vui lòng liên hệ với đại diện của Promethean hoặc bộ phận hỗ trợ Promethean.

Bán hàng và thải bỏ

Thiết bị điện và điện tử cũ cũng như pin nên được tái chế tại một cơ sở có khả năng xử lý các mặt hàng này và các sản phẩm phụ phế thải của chúng. Liên hệ với chính quyền địa phương của bạn để biết chi tiết về việc tìm một cơ sở tái chế gần bạn. Ngăn chặn các tác động tiêu cực đến môi trường của việc thường xuyên gửi các thiết bị điện nguy hiểm đến bãi chôn lấp. Không được thải bỏ các sản phẩm và pin có ký hiệu WEEE như rác thải sinh hoạt.

TP-3254-ML-V01 ©2024 Promethean Limited. All Rights Reserved. Products are subject to availability by country. Product specifications are subject to change without notice.